ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ！

大井昌和 2

ひまわり幼稚園物語

おいこでしょ！

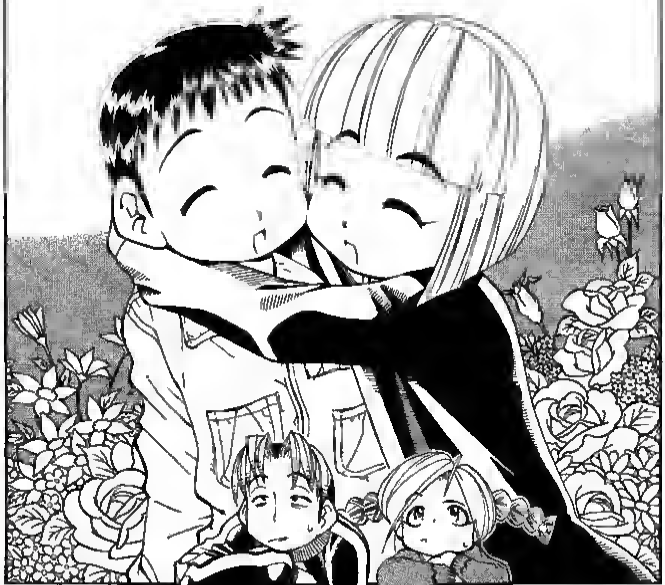
2

CONTENTS

CHAPTER 09	THE TWO WHO ARE IN LOVE AND THE TWO WHO ARE SHOCKED	3
CHAPTER 10	WHAT'S WITH HARU?	25
CHAPTER 11	A SHOCKING MORNING ♪	47
CHAPTER 12	A DISTRESSING NIGHT	69
CHAPTER 13	THE DAY HARU GOES BACK	91
CHAPTER 14	THE SHAPE OF KINDNESS	113
CHAPTER 15	THE TALE OF RYOUEN YOBIKOU WHAT SHOULD WE DO?	135
CHAPTER 16	ABOUT ONII-CHAN	157
OMAKE	AIKO HER FIRST ERRAND	179

CHAPTER 09

THE TWO WHO ARE IN LOVE AND THE TWO WHO ARE SHOCKED



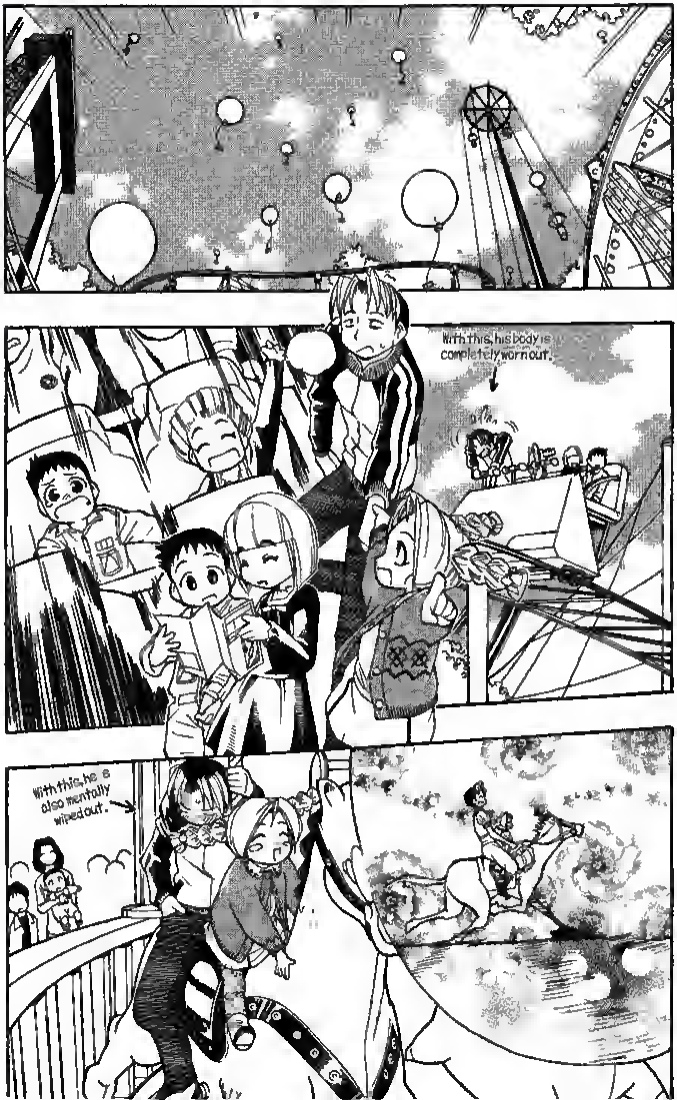
Here
Onii-chan, say ahh~~
♥
!
カチャ
カチャ
カチャ
Uhh
chum
NOBORU-KUN, SAY AHH~~
♥
……
……
You have rice on your cheek
♪
Duh!
ネヘヘーーーっ
YUP!
♪
DOES IT TASTE GOOD, NO-KUN?
♥

わおーっ
HEY! GIVE US BACK OUR SLIME!
BLEH!
SLIME! -SAN!
Yeah, give him back!
!
YUP! NO PROBLEM AT ALL
ほっ…
……
WHAT IS IT, HARU-CHAN?
……
ばっ
!

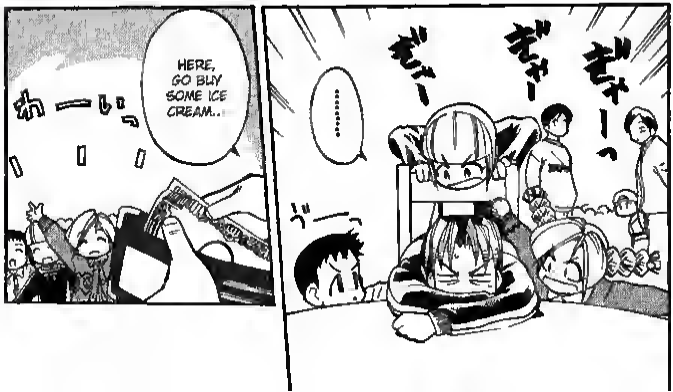
UHMM
ARE YOU FREE ON SUNDAY? DO YOU WANT TO GO TO THE AMUSEMENT PARK!?
!
..BUT HARU-CHAN, DON'T YOU HAVE TRAINING ON SUNDAY?
HUH?
IT.. IT'S NOT ME! WHY WOULD I GO WITH YOU...!?
ズィィん
YOU DON'T HAVE TO BE SO EXTREME
That's hurts me..
..HARU-CHAN.
Ah...

THEN, IT WILL BE OUR DATE.
Nakaryu and Miko-chan.
OH, I SEE.
Hoho.
ARE YOU GOING TO TAKE US THERE?
WELL, IF THAT'S YOUR MOTHER'S REQUEST
Aiko is coming too!
Kids these days
WHEEE! A DOUBLE DATE
Yeaahhh!
It's not a problem, right?

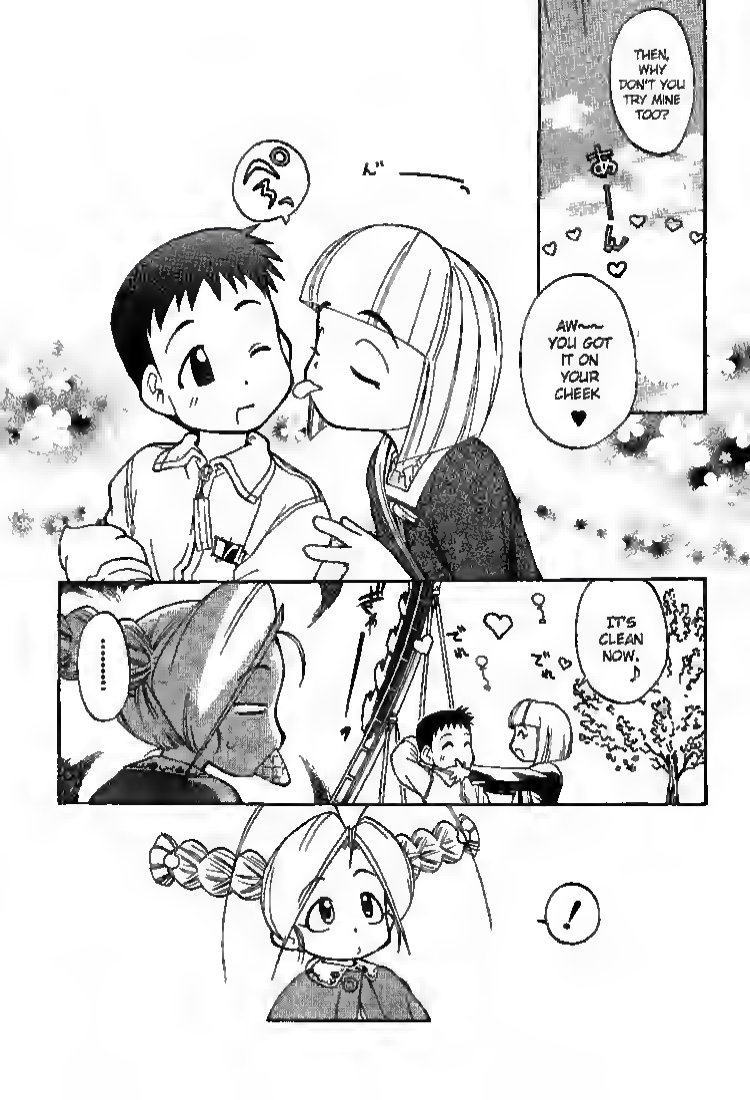
Waaヘヘ♪
遊園ゆうえん
LISTEN STAY BY ME AND DON'T GO TOO FAR AWAY
LET'S GO, NO-KUN!
NOW, HERE'S YOUR TICKET.
……
……

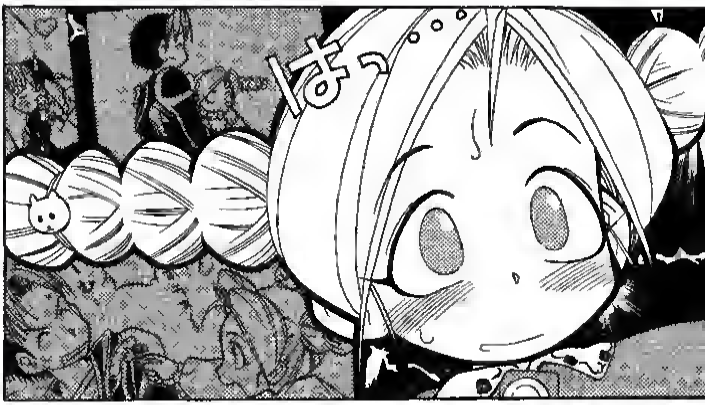

With this, his body is completely worn out.
With this, he is also mentally wiped out.

WHERE ARE WE GOING NEXT?
SUIMEI-SENSEI~~~ LET'S RIDE THE FERRIS WHEEL NEXT!
.....
LET ME REST FOR A WHILE

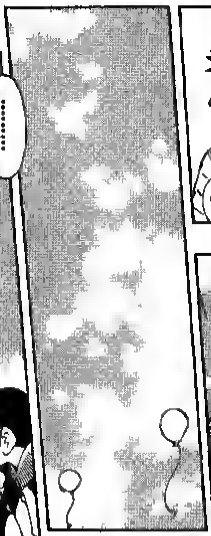

HERE, GO BUY SOME ICE CREAM..
.....

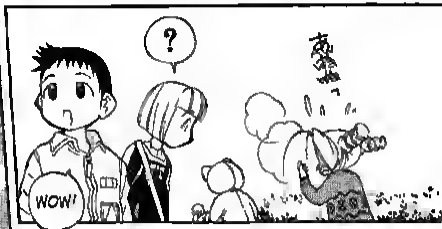
I'LL BE WAITING RIGHT HERE
Okay!
NO-KUN, IS THAT CHOCOLATE FLAVOR?
I WISH I PICKED CHOCOLATE TOO.
!
CAN I?
YOU WANT ME TO HAVE A TASTE?
YAY!

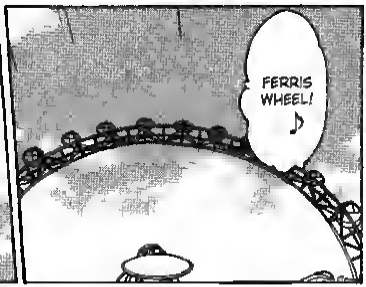

THEN, WHY DON'T YOU TRY MINE TOO?
AW~~ YOU GOT IT ON YOUR CHEEK
IT'S CLEAN NOW. ♪
.....
!

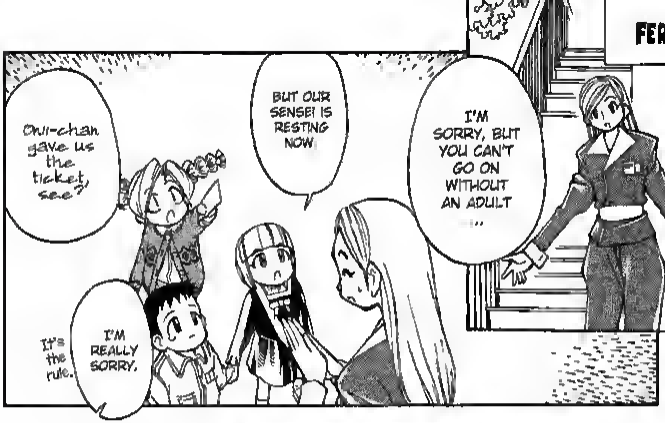

はっ。。。

.....
THEY'RE LATE.




?
WOW!


FERRIS WHEEL! ♪

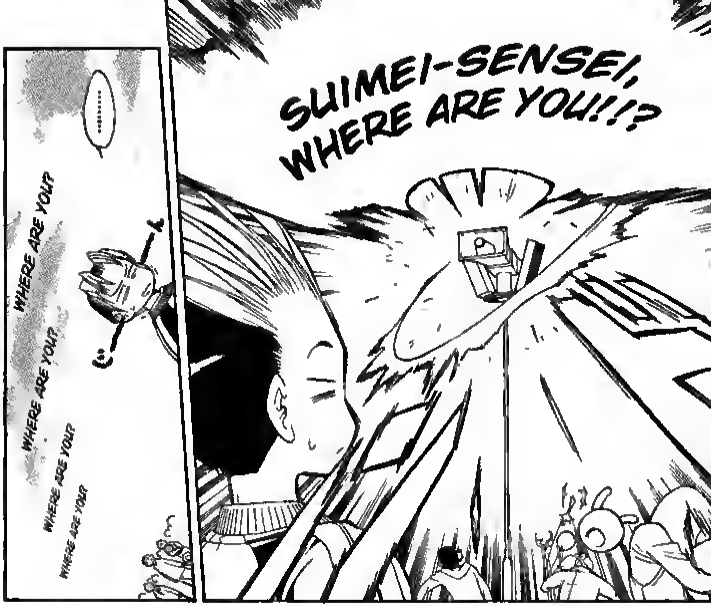

Onii-chan gave us the ticket, see?
BUT OUR SENSEI IS RESTING NOW.
I'M SORRY, BUT YOU CAN'T GO ON WITHOUT AN ADULT...
It's the rule.
I'M REALLY SORRY.

.....
HUH?

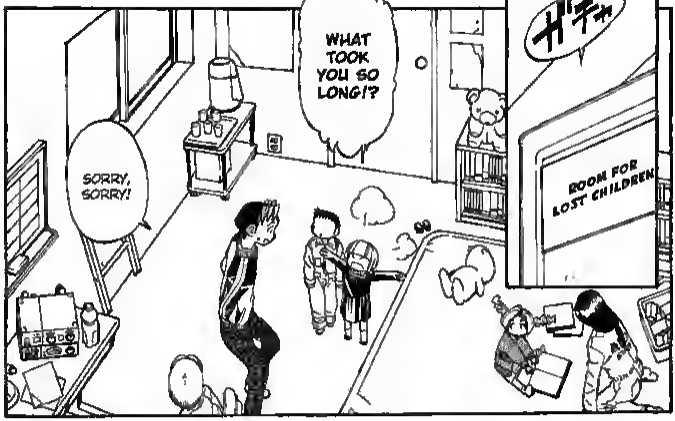
Let's go!

HOW RUDE!!
YOUUU —!
STINGY OLD HAG!
Du-mmy!
Du-mmy!

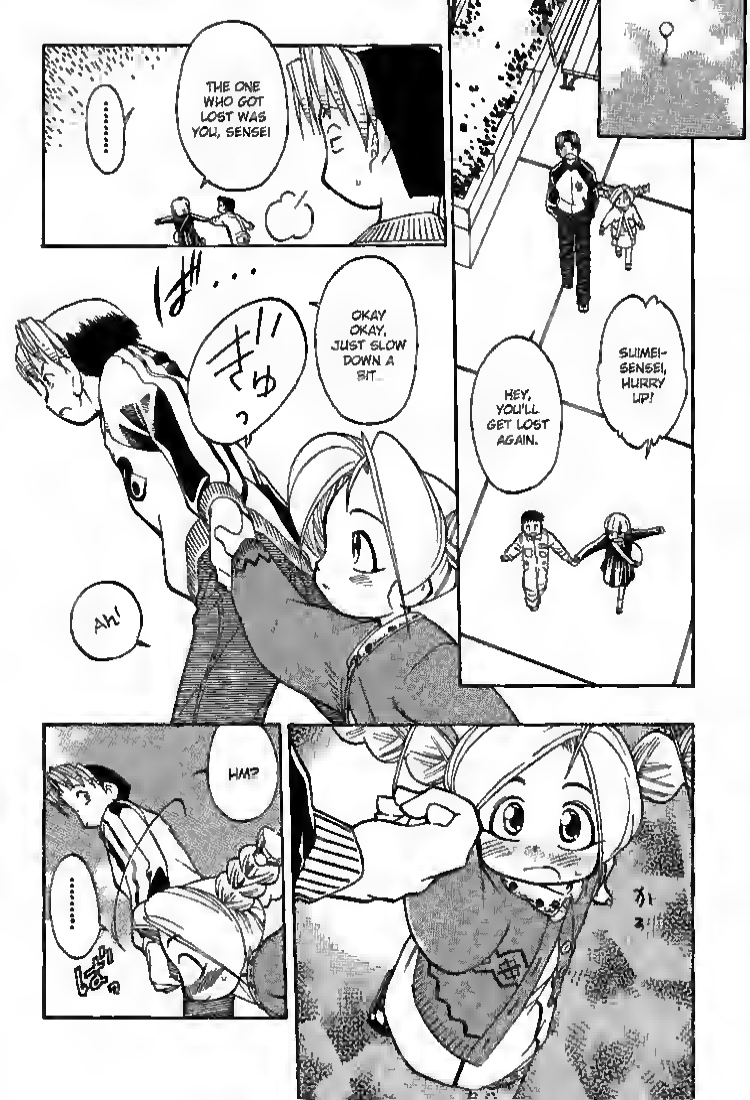
.....
...
HEH?
That's misleading
WHERE ARE YOU GUYS!?
DEAR VISITORS, MAY I HAVE YOUR ATTENTION PLEASE
.....
HOW COULD THEY!? BUT IT'S ALSO PARTLY MY FAULT
Maybe I'd better listen to this...


SUIMEI-SENSEI, WHERE ARE YOU!!?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
.....

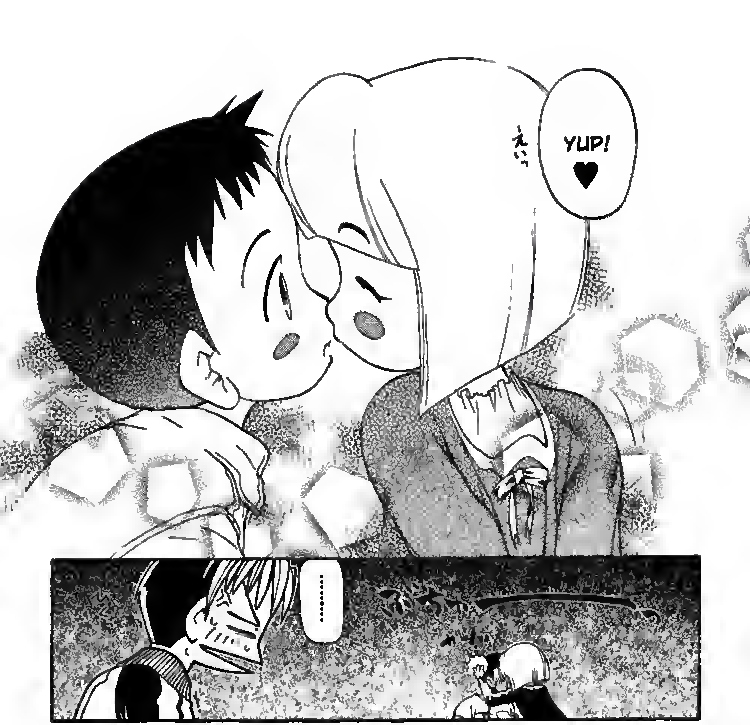
I... I'M SORRY FOR THE INCONVE-NIENCE!
UHMM ... TO SUIMEI OF THE HIMAWARI KINDER-GARTEN
WHAT...? ONII-CHAN? SENSEI?
WELL AT LEAST I DON'T HAVE TO WORRY ANYMORE
LOVER?
WRONG? HUH? STILL MORE.
DON'T SAY ANY-THING ELSE!
ドガガ


WHAT TOOK YOU SO LONG!?
SORRY, SORRY!
ガチャ
ROOM FOR LOST CHILDREN

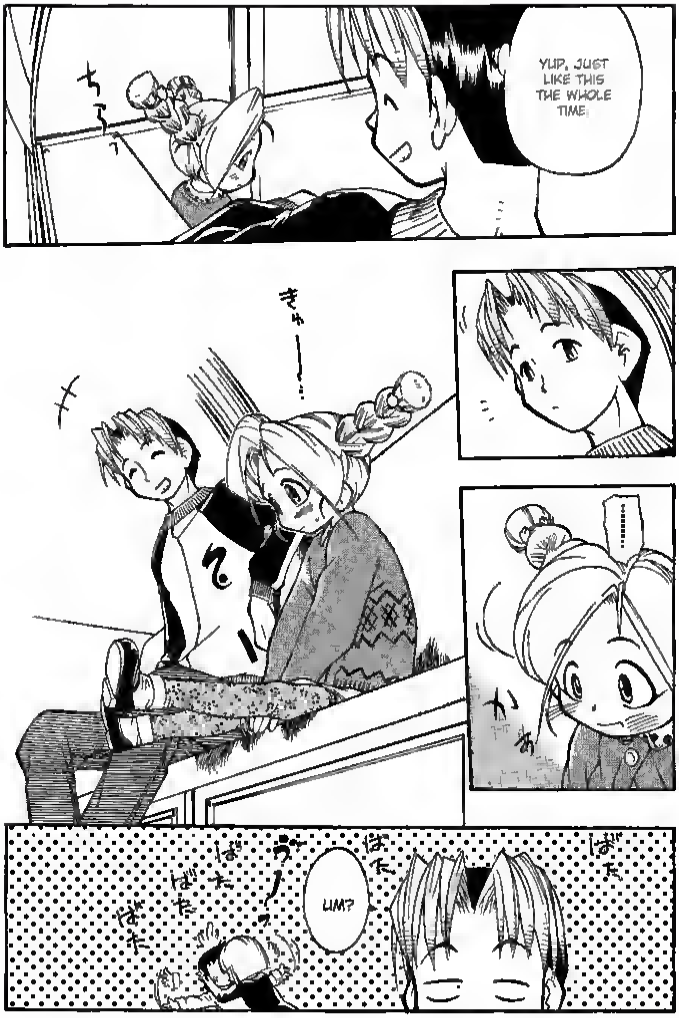
THIS IS WHAT YOU GET IF YOU GO OFF BY YOURSELF.
.....
You were lost.
ぐすん
...I'M SORRY AIKO-CHAN.
IT'S OKAY ...
LISTEN TO ME ...
AND YOU ALSO LEFT AIKO-CHAN
It must have been her at that time...
You are in the middle of a date, you know.


SUIMEI-SENSEI, HURRY UP!
HEY, YOU'LL GET LOST AGAIN.
OKAY OKAY, JUST SLOW DOWN A BIT...
AH!
THE ONE WHO GOT LOST WAS YOU, SENSEI
.....
HM?
.....

KYAA~ IT'S SO HIGH! ♡
ARE YOU ALL RIGHT?
AS LONG AS I'M WITH NO-KUN, EVERYTHING IS FINE ♡
……
I'M SO HAPPY TO HEAR THAT
THIS IS GREAT, ISN'T IT? ♪
A TRAIN, A TRAIN ♪
LOOK NO-KUN, THERE'S A PLANE OVER HERE
REALLY?


YUP!
♥
……

THAT REMINDS ME SHE'S SO QUIET TODAY...


YUP, JUST LIKE THIS THE WHOLE TIME.
UM?

GOOD MORNING HARU-CHAN SUIMEI-SENSE!
DID YOU HAVE A GOOD TIME YESTERDAY?
YUP! ♪
HAMAMIKI KINDERGARTEN
GOOD MORN-ING
MORN-ING
AND THEN... AND THEN...
We ate ice cream.
We rode lots of things!
WOW~~ ♪
WE KISSED! ♥
GOOD MORNING, AIKO-CHAN

Good morning, oni-chan.
!
GOOD MORNING
Say what?
.....
You look lost.
...IS THERE SOMETHING WRONG?
AH— NO, IT'S NOTHING
?
.....
?

Aiko Defio!

Chapter 9

Translator

David_su

Editor

Erebus27

DaffyD

Proofer/Cleaner

Score

Hongster

(from Holos ~ / Translators)

Colored by Erebus27

Editor's note: I'm currently looking for a dedicated Japanese-English translator for my other project, Fairial Garden. Ask any OP at #NCIS@irchighway.net

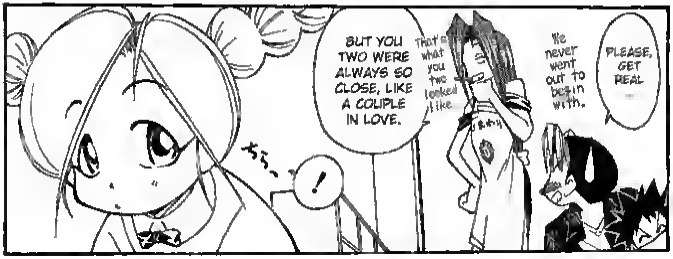
Let's see how far I will be able to color this ^_^

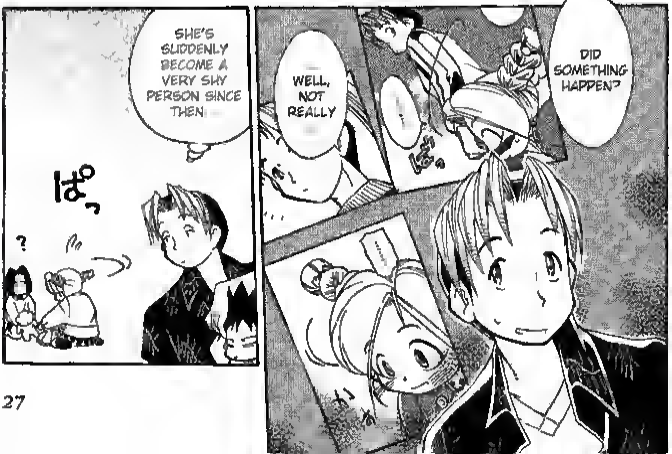
CHAPTER 10

WHAT'S WITH HARU?

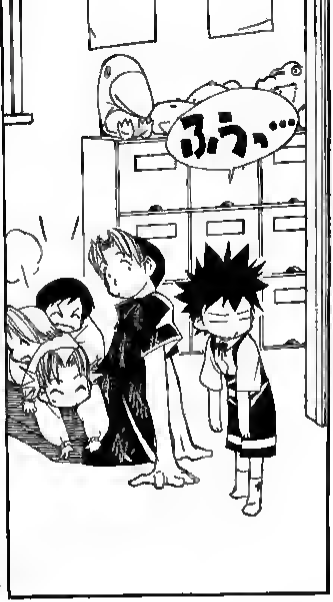
OW OW OW OW!
Good afternoon.
Kyaaa A bear!
!
Hey! Stop it!
I'll give you the necklace.
カリーッ
I GIVE UP! I GIVE UP!
Heyoa!
YOU GIVE UP?
YO! RONIN
Let me go!
YEAH?

DID YOU GET DUMPED BY AIKO-CHAN?


PLEASE, GET REAL
We never went out to begin with.
That's what you two looked like
BUT YOU TWO WERE ALWAYS SO CLOSE, LIKE A COUPLE IN LOVE.


DID SOMETHING HAPPEN?
WELL, NOT REALLY
SHE'S SUDDENLY BECOME A VERY SHY PERSON SINCE THEN

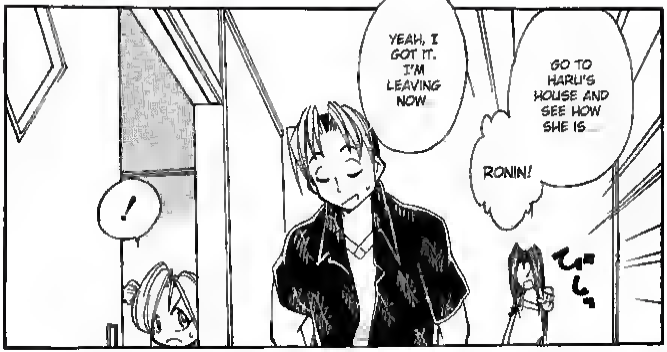
WHAT IS IT, ATSUSHI?
Bring it on!


ふぅ…

I FEEL TIRED SOMEHOW

SAY ... WHEN WILL HARU-CHAN BE HERE?
HM? NOW THAT YOU MENTION IT.
KAGU-RAZAKA-SAN? WHERE'S HARU-CHAN?
EH?
AZUSA, WHERE'S HARU?
RONIN! DON'T YOU KNOW WHERE SHE IS?

SHE DIDN'T PICK UP HER CELL PHONE...
IT'S THE SAME HERE WITH HER HOUSE...
AUNTY ALSO DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT HER.
A VERY DILIGENT PERSON LIKE HARU IS ABSENT FROM WORK?
HARU, YOU...
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL BY MAKING US WORRY THIS MUCH!?
Thinking of it makes my temper rise!
YOU DIDN'T EVEN REALIZE SHE'S NOT HERE...?
THERE'S NO OTHER WAY

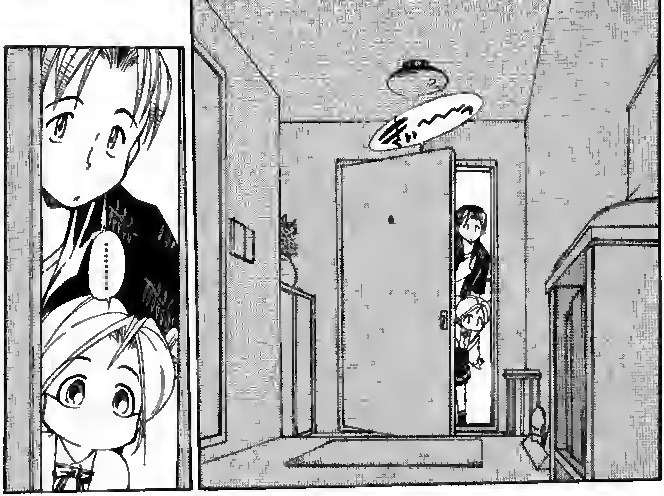

YEAH, I GOT IT. I'M LEAVING NOW...
GO TO HARU'S HOUSE AND SEE HOW SHE IS...
RONIN!
!

DON'T YOU EVER FEEL HAPPY BEFORE YOU MAKE FUN OF ME?
!!
BEING ALONE WITH HARU... YOU MUST BE PLANNING SOMETHING...
IT WOULDN'T CHANGE ANYTHING EVEN IF I RESISTED.
HE'S SO OBEDIENT

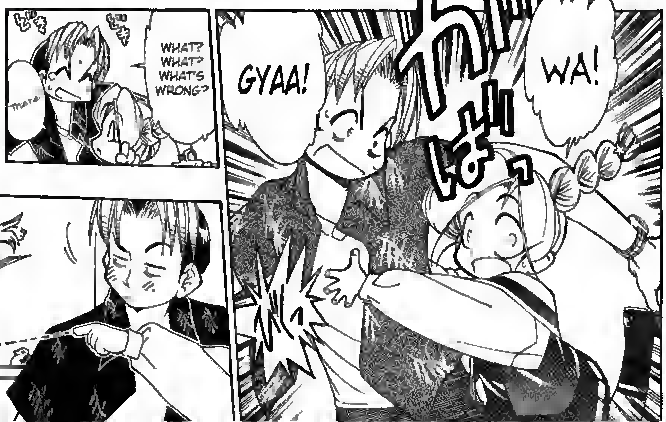
Ahh- You're doing this for me?
I come here to pick you up.
SUIMEI INSIDE AIKO'S HEAD

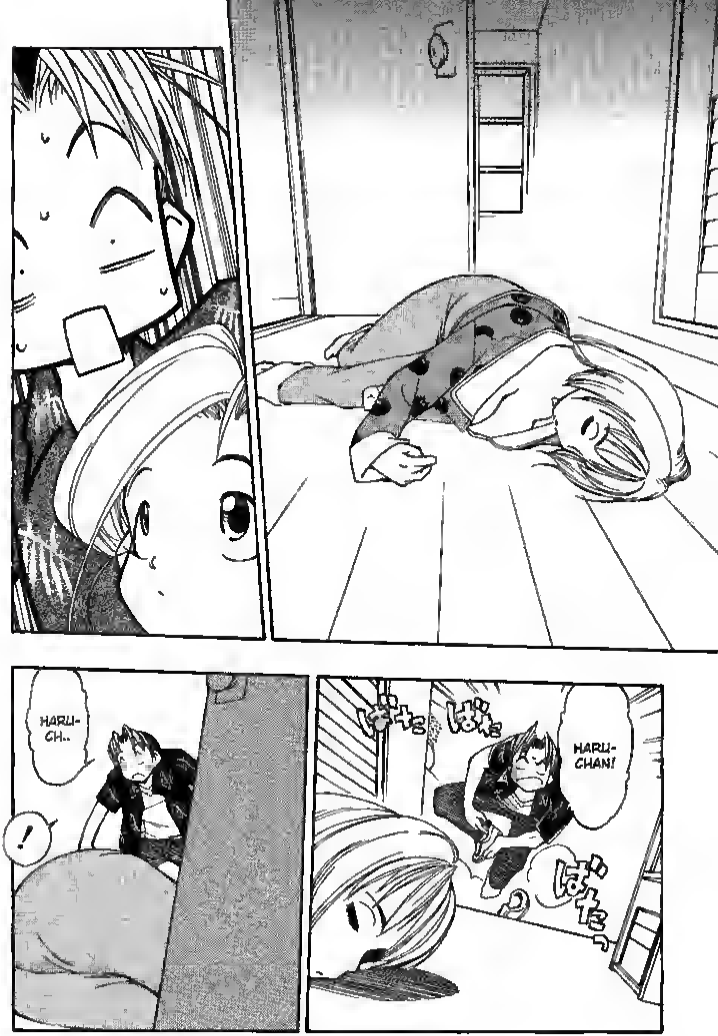
Remember, the 3rd station...
.....
Already prepared to leave.
I wonder how Haru-chan is doing.
Aiko is so worried about Haru-chan.
Is she doing fine?
Did something happen?
I'm really really worried ☆
.....
RONIN! TAKE HER WITH YOU.
.....
Ehh?

ピンポーン
ピンポンピンポン
ピンポーン
……
ガチャ
!
LOOKS LIKE NO ONE'S HOME.
It's open ☆

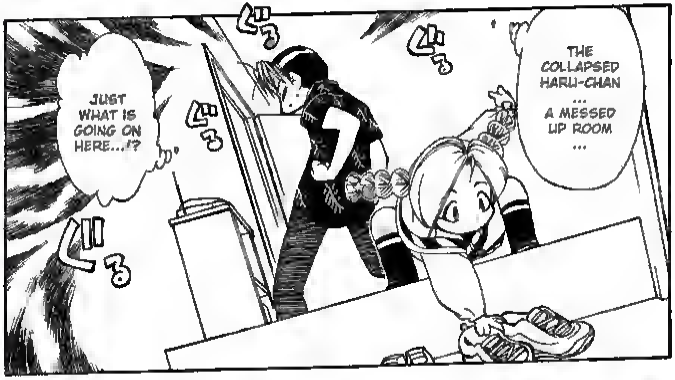


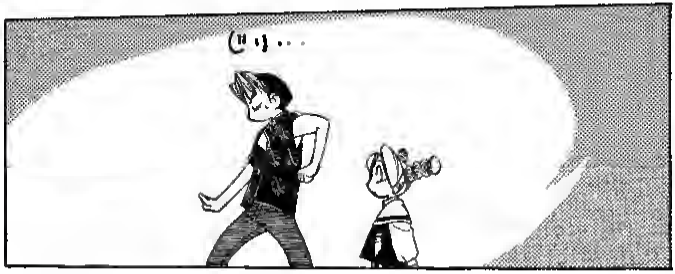
IS THERE ANYONE HERE...?
Please excuse us.
...


WHAT? WHAT? WHAT'S WRONG?
GYAA!
WA!


HARU-CH..
!
HARU-CHAN!

!


JUST WHAT IS GOING ON HERE...!?
THE COLLAPSED HARU-CHAN ... A MESSED UP ROOM ...


(ﾚﾚ)...

GWAAH!
プルッ
プルルル…
DAMN YOU PHONE!
Should be the other way-round...

WHABAA!? AIKO-CHAN!
……
ふにゅ…
はっ
プルルル～！
……
HM..?
!

プルルルー
すぅ。
すぅ。
プルッ…
……！
プルルルー
すぅ。
すぅ。

SHE...SHE'S SLEEPING!?
ぽた
……
プルルル…
すか…
すか…
びくっ
！
プルルル！
むくっ
ぽた
プッ！

UHN~~?
Haru-chan, it's noon already wake up!
...WHY ARE YOU SLEEPING IN A PLACE LIKE THIS?
HUH?
HEH? AIKO-CHAN AND SUIMEI-SAN
.....

KYAA!? WHY ARE YOU HERE, AIKO-CHAN, SUIMEI-SAN!?
MY OUTFIT...!!
AGH!? THIS LATE ALREADY!!?
So you're the one who ruined the room.
ARE YOU CALMED DOWN NOW?
SOMEHOW
SHE FELL ASLEEP AGAIN!?

SO...
WHAT HAPPENED, HARU?
..YOU WON'T GET MAD IF I TELL YOU RIGHT?
NO I WON'T, DON'T WORRY
IT DEPENDS ON WHAT YOU'RE GOING TO SAY.
Children, let's play with Enchou-sensei!
Haru-chan!
ACTUALLY ...
MY MAMA WENT BACK TO HER HOMETOWN
BECAUSE NO ONE WAS THERE TO SCOLD ME, I SLEPT LONGER THAN USUAL
I can wake up by myself, yuhuu!
AS I HURRIED TO PREPARE MYSELF, THE PHONE RANG
I WAS IN A PANIC AND AS I RAN TO THE PHONE, I FELL DOWN.
AH!
HOH HOH

.....
あーん
Awaaa, you said you wouldn't get angry!
Shut up.
THE PHONE IS TO BLAME
That's right! That's right!
It runs when I was in a hurry.
THE ONE WHO MADE THE CALL.
SO, WHEN WILL YOUR MOTHER COME BACK?
SHE SAID SHE WANTS TO RELAX FOR A WHILE.
WHAT?
!
THAT WOULD BE A PROBLEM.
SO THAT MEANS YOU'RE ALWAYS GOING TO BE LATE FOR THE TIME BEING?
But, but ...
HOW 'BOUT THIS? ♪

WHY DON'T YOU STAY HERE FOR THE TIME BEING?
EH?
!
BUT I'LL BE A BURDEN FOR YOU...
COMING LATE EVERYDAY IS EVEN MORE BURDENING
TCH!
THE PROBLEM IS HIM...
IT'LL BE FINE.
?
SO, EVERYTHING IS SETTLED.
Awa waww
I WILL ACCEPT YOUR OFFER THEN.
NO-!

AIKO-CHAN, WE DON'T HAVE ANY OTHER CHOICE
But, but
Haru-chan is in trouble.
You'll be with her like taking baths and sleeping together, won't you?
!
ADULTS DON'T DO SUCH THINGS
Papa and Mama do
PERHAPS I SHOULD...
HOO~ SO YOU CAN WAKE UP BY YOURSELF, HUH?
ミキ
...I'LL BE IN YOUR CARE, ENCHOU-SENSEI
I SHOULD THINK ABOUT THE ROOM NOW.
ぅぅ～っ
えーん

Aiko Desho!

Chapter 10

Translator
David_su

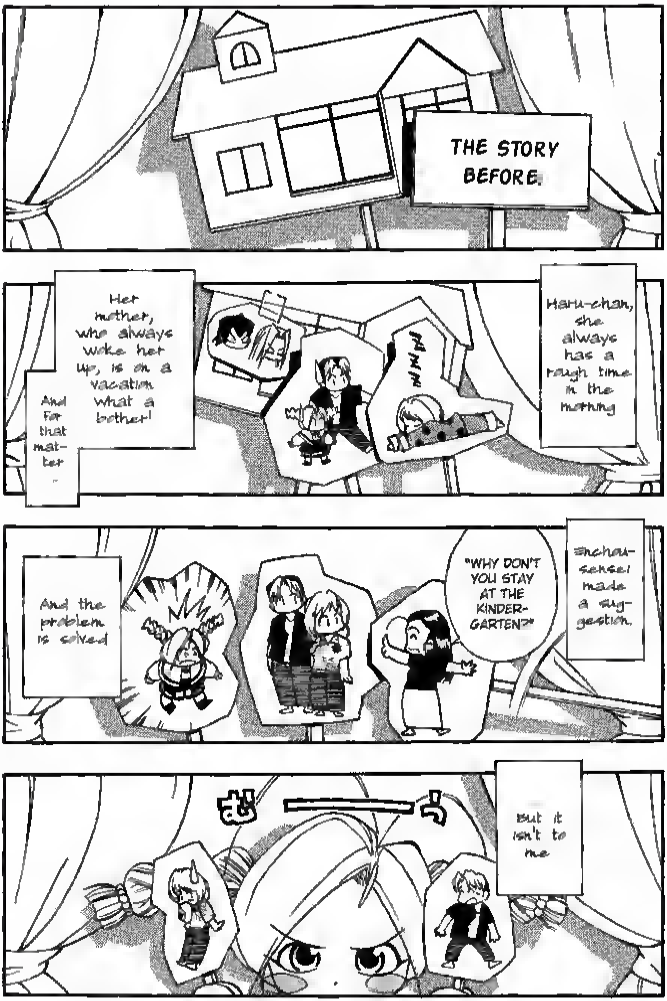
Editor
Erebus27
DaffyD

Proofer/Cleaner
Score
Horgster
(from Hako ~! Translators)

Editor's note: I'm currently looking for a dedicated Japanese-English translator for my other project, Fairial Garden. Ask any OP at #NCIS@irchighway.net

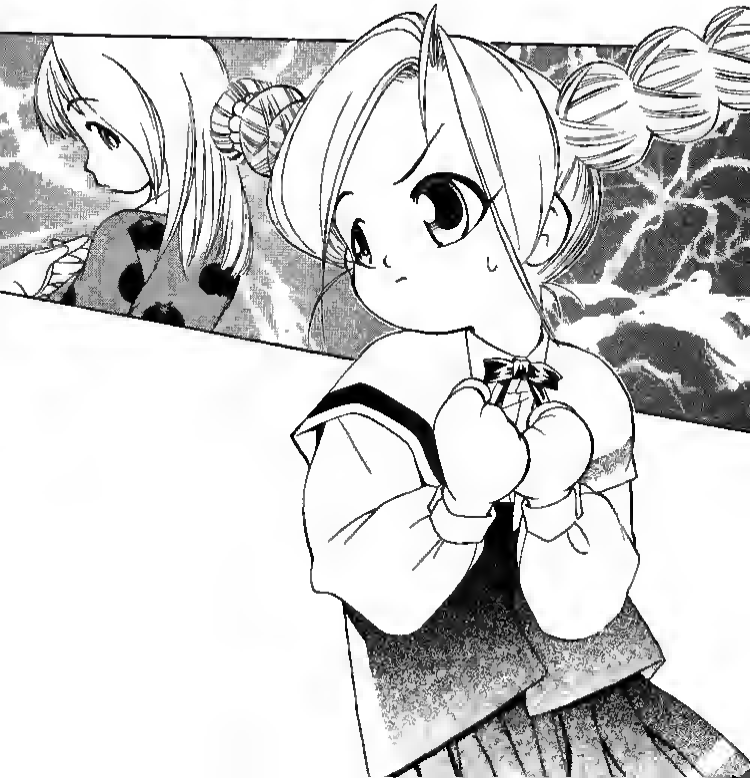
Let's see how far I will be able to color this ^_^

Colored by Erebus27


THE STORY BEFORE.
Haru-chan, she always has a rough time in the morning
Her mother, who always woke her up, is on a vacation what a bother!
And for that matter...
"WHY DON'T YOU STAY AT THE KINDER-GARTEN?"
Enchan-sensei made a suggestion.
And the problem is solved
But it isn't to me

CHAPTER II

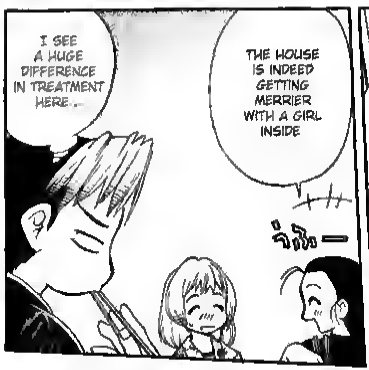
A SHOCKING MORNING ♪

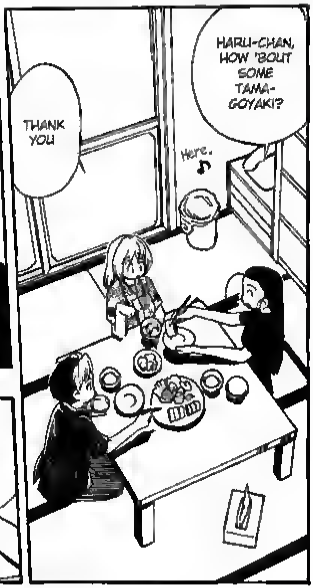


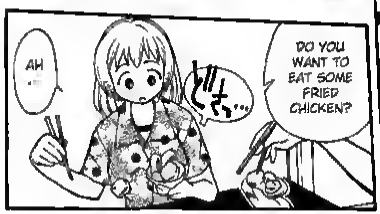
Aiko will stay here too! ☆
...THAT EVENING
YUP! WHY?
HARU-CHAN, ARE YOU REALLY GOING TO STAY HERE?
I'll stay, I'll stay!
I said no...!
ATSUSHI, COME WITH ME! YOUR MOTHER IS HERE...
Ah heh heh...
I'll beat him up...
JUST LET ME KNOW IF SUIMEI TRIES TO DO SOMETHING TO YOU!
ぶんぶん

YOU TOO, AIKO-CHAN. YOUR MOTHER IS HERE.
I don't want to
OH YES, YOU DO.
OW OW OW!!
Kyaa!
CLEAN UP AFTER USE
He's getting used to working in this condition.
Be careful without me, onii-chan.
WHAT SHOULD I BE CAREFUL OF?

THANK YOU FOR THE HELP
GOOD WORK EVERY ONE.
SOO, WE'RE LEAVING TOO.
!
!
!
.....
AH NO SAME HERE
?
ぺこ
ぺこ
I'LL BE IN YOUR CARE.


I SEE A HUGE DIFFERENCE IN TREATMENT HERE...
THE HOUSE IS INDEED GETTING MERRIER WITH A GIRL INSIDE
จิ๊ก—

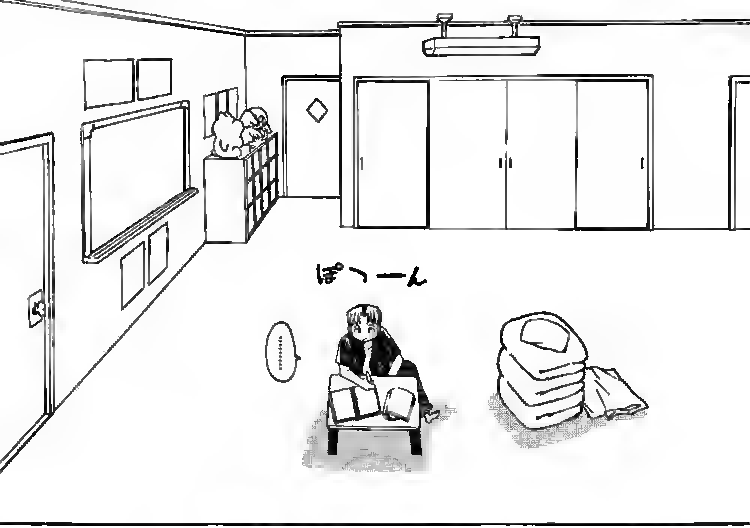

HARU-CHAN, HOW 'BOUT SOME TAMA-GOYAKI?
Here.
THANK YOU

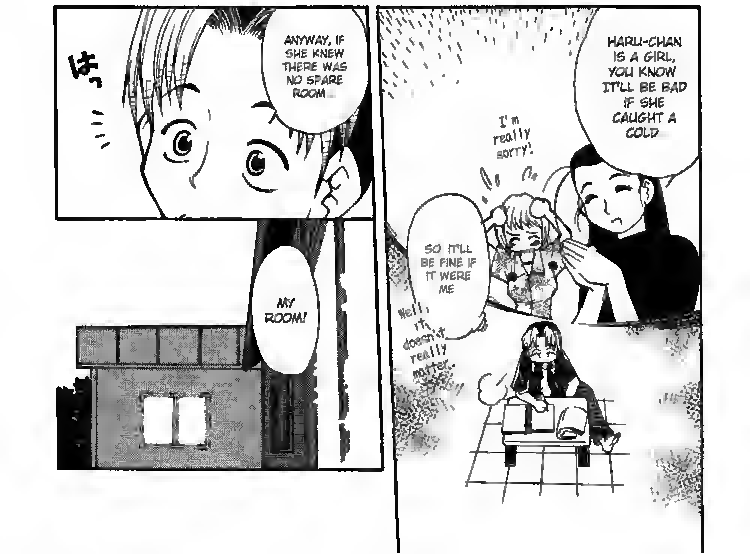

AH...
DO YOU WANT TO EAT SOME FRIED CHICKEN?

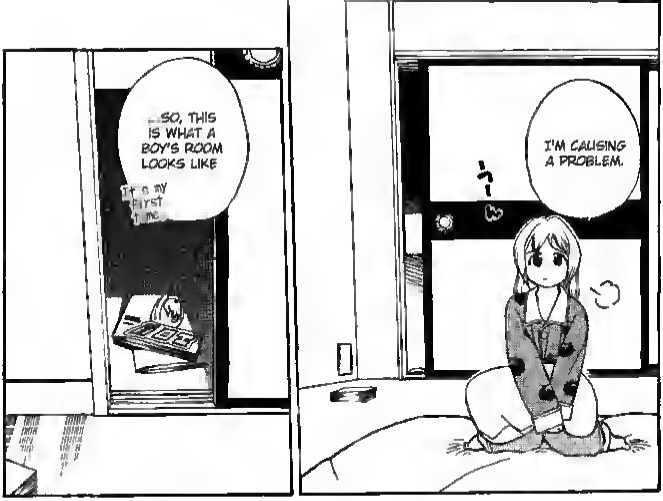
IT'S REALLY A GOOD THING TO HAVE A GIRL..♪
!!!!!
ENCHOU-SENSEI, LET ME HELP YOU
THANK YOU FOR THE MEAL.

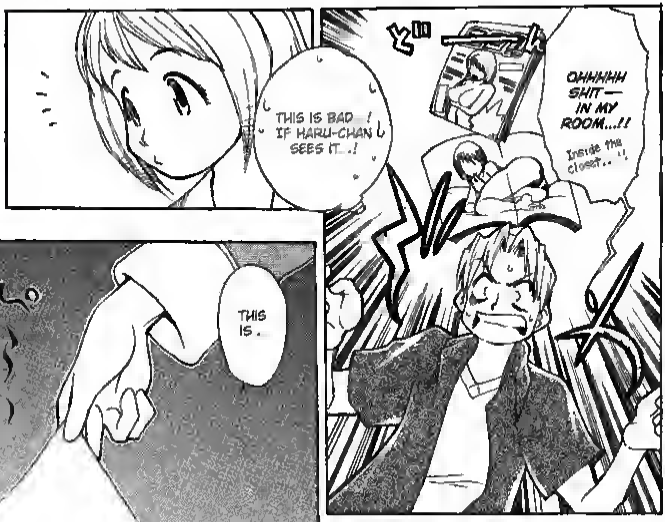
ひょこ
AH, SUIMEI-CHAN
I'M GOING TO GO TO STUDY...
Ok now.

YEAH?
IT'S ABOUT YOUR ROOM ..


ぽつーん
.....


はぁ
ANYWAY, IF SHE KNEW THERE WAS NO SPARE ROOM...
MY ROOM!
HARU-CHAN IS A GIRL, YOU KNOW IT'LL BE BAD IF SHE CAUGHT A COLD
I'm really sorry!
SO IT'LL BE FINE IF IT WERE ME
Well, it doesn't really matter.

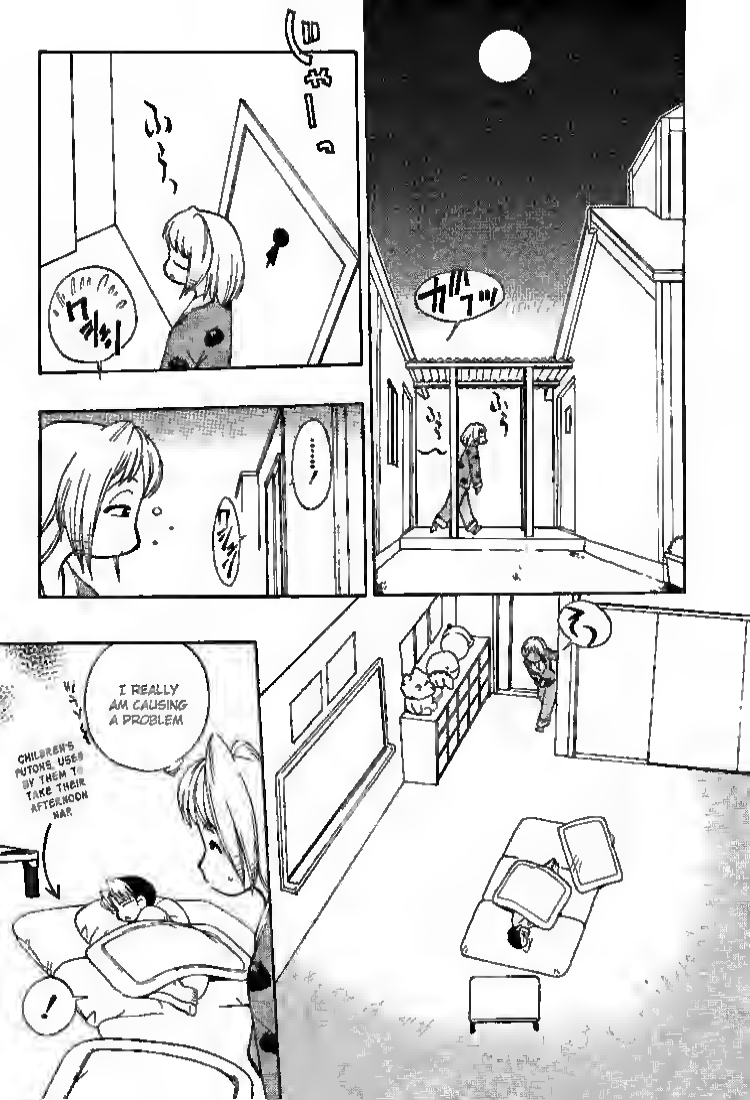

...SO, THIS IS WHAT A BOY'S ROOM LOOKS LIKE
It's my first time.
I'M CAUSING A PROBLEM.

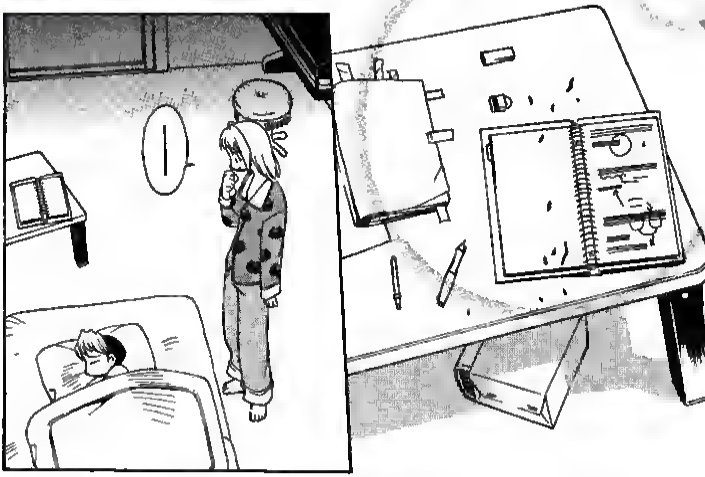

THIS IS BAD ! IF HARU-CHAN SEES IT ..!
OHHHHH SHIT— IN MY ROOM...!!
Inside the closet..!

THIS IS .

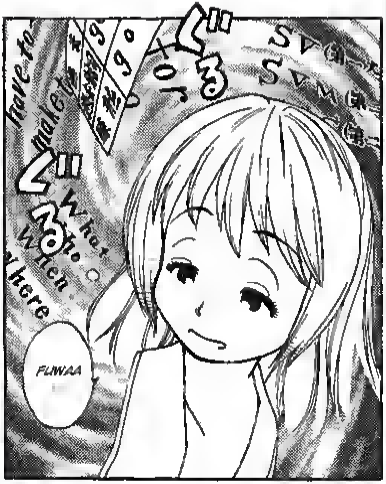
BOOK ALL JAPAN UNIVERSITY QUESTIONS FROM THE LAST 8 YEARS.
MATH I & II, ENGLISH JAPANESE (OLD AND MODERN) GEOGRAPHY HISTORY (JAPAN AND WORLD.)

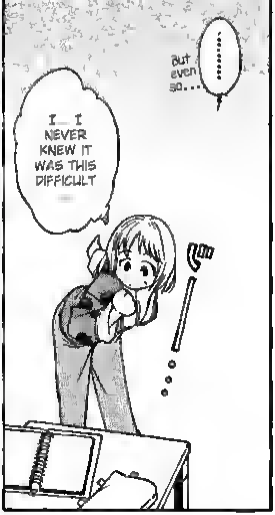
THIS BRINGS BACK MEMORIES.
AH, THAT'S RIGHT! HE'S PREPARING FOR THE UNI ENTRANCE EXAM.
THIS IS REALLY BAD!
IN OTHER WORDS, HE'S GONNA BE IN TROUBLE.
I'm doomed!
I'm doomed!
He also has to work at the same time...
I WONDER WHETHER HE CAN STUDY PROPERLY?
WHATEVER. I'M GOING TO SLEEP

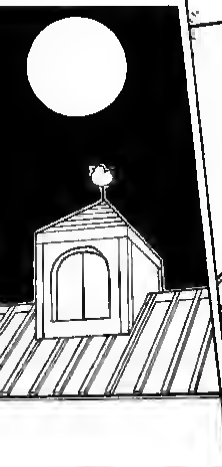

I REALLY AM CAUSING A PROBLEM
CHILDREN'S FUTONS, USED BY THEM TO TAKE THEIR AFTERNOON NAP

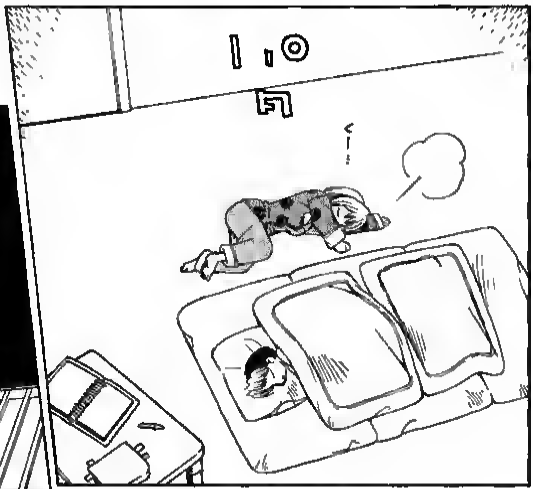


WHAT A GOOD BOY.


have to
make
What
When
Where
FUWAA

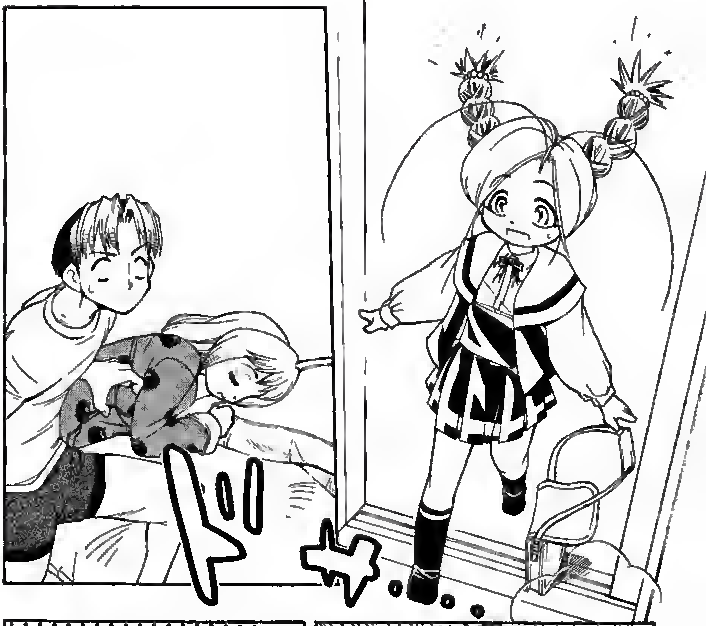

I... I NEVER KNEW IT WAS THIS DIFFICULT
But even so...





HARU-CHAN, IT'S MORNING~ ♪
HARU-CHAN...
HUH?
.....?
RONIN!!!

WHAT "MISUNDER-STANDING"!?
NO...! YOU GOT IT WRONG! THIS IS A MISUNDER-STANDING!
I TOLD YOU...YOU GOT IT WRONG!
YOU'RE THE WORST MAN EVER!
BUT I ALSO DIDN'T KNOW UNTIL NOW!
YOU STILL HAVE THE NERVE TO TALK BACK AFTER GETTING CAUGHT IN THIS KIND OF SITUATION!
I'M GOING TO TELL THIS TO AIKO-CHAN
LIKE I CARE!
Good morning, oni-chan ☆
!


NOT FOR UNDER-AGE
.....
AHHh HARU-CHAN, IT'S MORNING, WAKE UP ♪
UGHHN ~~
!

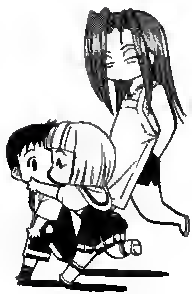
HARU!
ARE YOU ALL RIGHT? DID SOMETHING HAPPEN?
HUH? WHY DO YOU ASK?
WHY!? YOU..
...YOU SLEPT WITH THE RONIN, DIDN'T YOU?
NOOOO! STOP IT! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!!?
THEN, EXPLAIN IT TO ME!
WHAT?
DID YOU HEAR THAT!? HARU-CHAN ALSO SAID IT'S A MISUNDER-STANDING!

NOW AIKO-CHAN, WILL YOU HEAR ME...?
No I won't
AIKO-CHAN!
!

IT'S ALL BECAUSE I GOT SO SLEEPY AND SLEPT AT THE WRONG PLACE
SUIMEI-SAN HAS ALSO APOLOGIZED... WILL YOU FORGIVE HIM? ♪
AIKO-CH-
I hate you, Haru-chan!

THIS IS...
THIS IS THE FIRST TIME I'VE BEEN HATED BY A CHILD.....
HARU-CHAN?
YOU LOOK LIKE A MAN WHO GOT CAUGHT CHEATING ON HIS GIRLFRIEND
THE WAY YOU TWO ARE ACTING NOW, IT REALLY LOOKS LIKE IT.
?
!

Onii-chan ☆
It's an objective opinion.
What the heck are you talking about!?
GIRLFRIEND!
GIRLFRIEND!
GIRLFRIEND!
GIRLFRIEND!
IT'S FINE, I GUESS
えへへー
This time is a special case I forgive you. ☆
DOES SHE UNDERSTAND WHAT SHE'S SAYING...?
Don't cheat on me again, okay? ☆
Hiaate yooou!



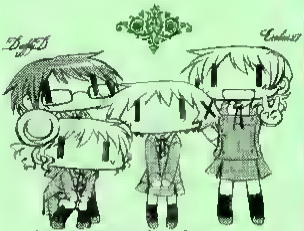
Aiko Desho!

Chapter 11

Translator
David_zu

Editor
Erebus27
DaffyD

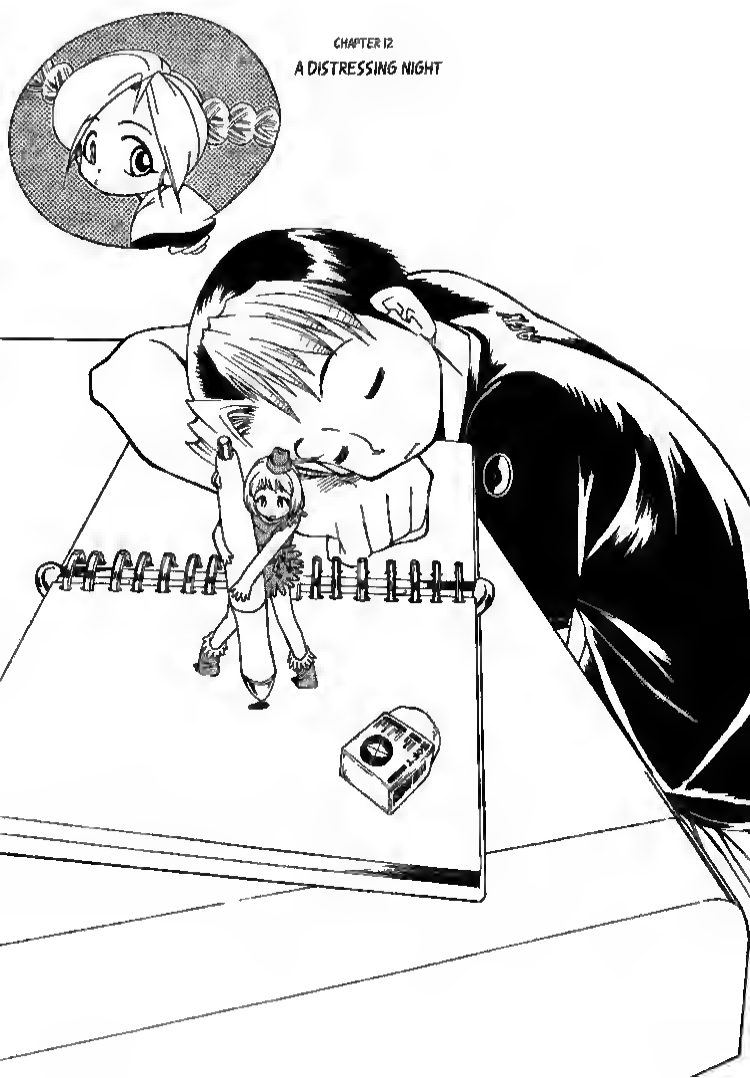
Proofer/Cleaner
Score
Horgster
(from Hidoi~! Translators)

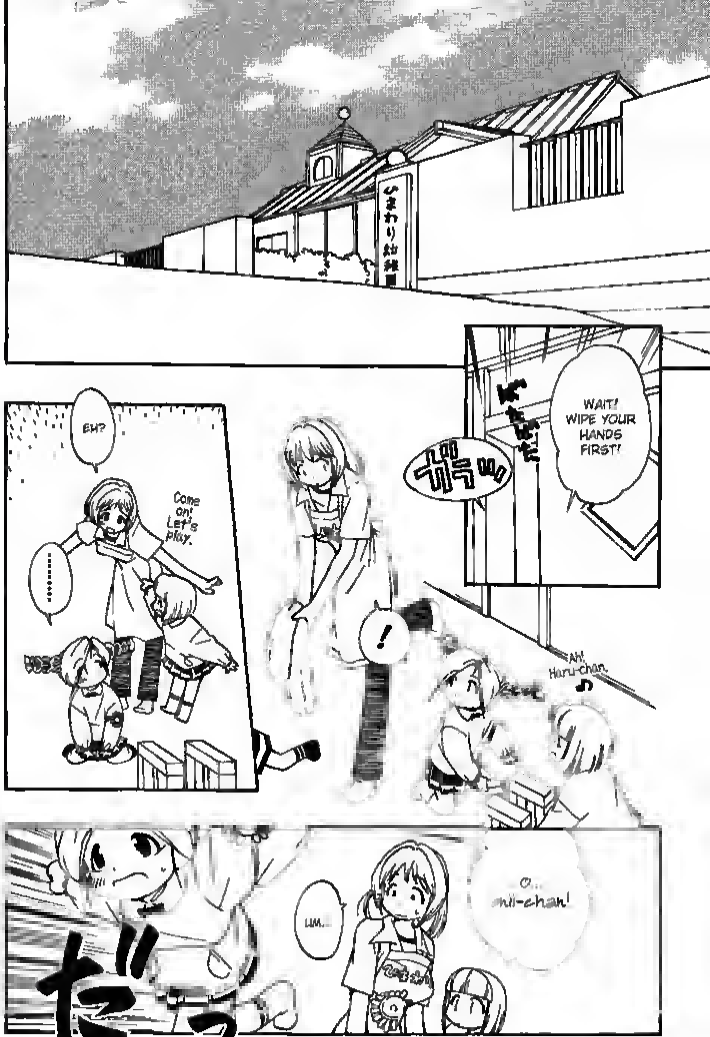


Colored by Erebus27

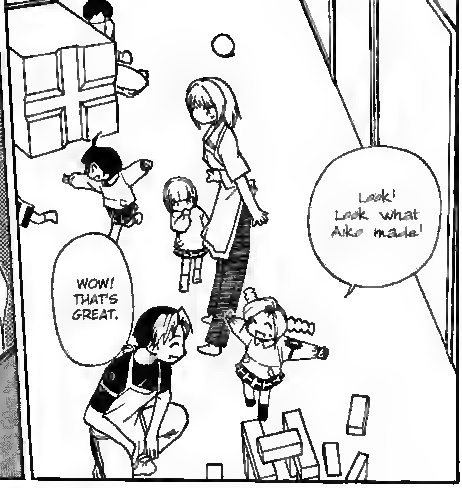
CHAPTER 12

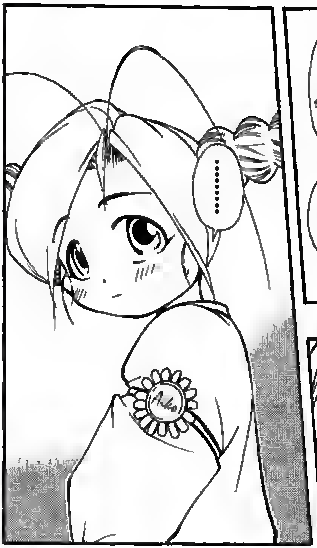
A DISTRESSING NIGHT

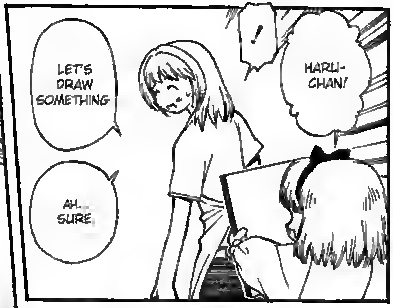


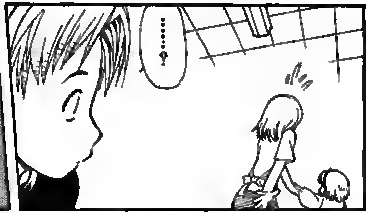

WAIT! WIPE YOUR HANDS FIRST!
AH, Haru-chan.
EH?
Come on! Let's play.
UM...
O... mii-chan!

...IS SHE AVOIDING ME?


Look! Look what Aiko made!
WOW! THAT'S GREAT.

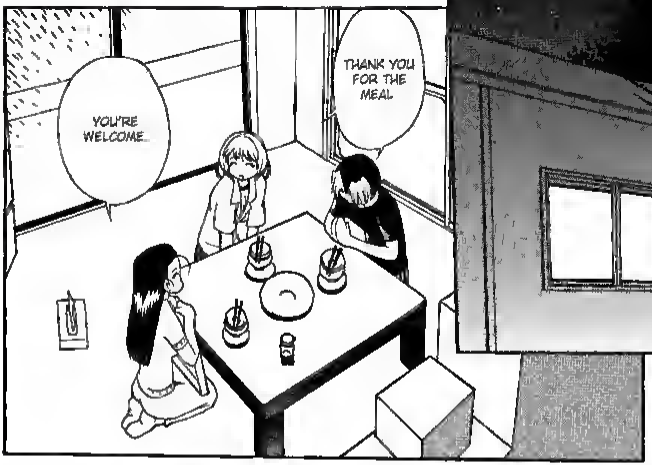

.....

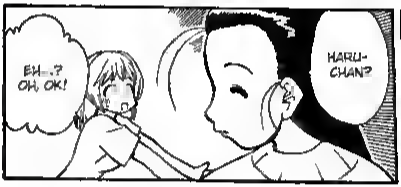

LET'S DRAW SOMETHING
AH... SURE.
HARU-CHAN!


.....?

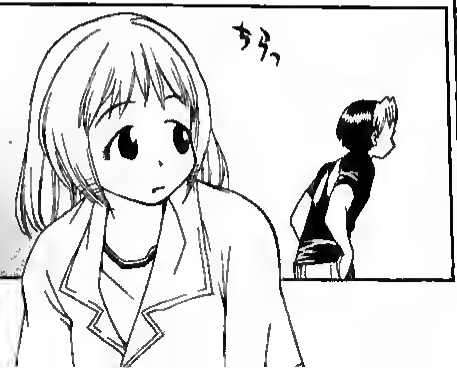
GOOD EVENING
GOOD EVENING. PLEASE WAIT A MOMENT.
HARU-CHAN? WOULD YOU GO AND CALL AIKO-CHAN?
!
Bye-bye!
See you tomorrow!
Jeans
Onii-chan! You're not concentrating
!
Turn that way
ポイ

.....
ピンポーン
UMM... UHH... AIKO-CHAN! YOUR MAMA...
YOUR MOM IS HERE. NOW GO OVER THERE
A-AIKO-CHA—
ぎゅっ
B-Bye bye!
.....


THANK YOU FOR THE MEAL
YOU'RE WELCOME

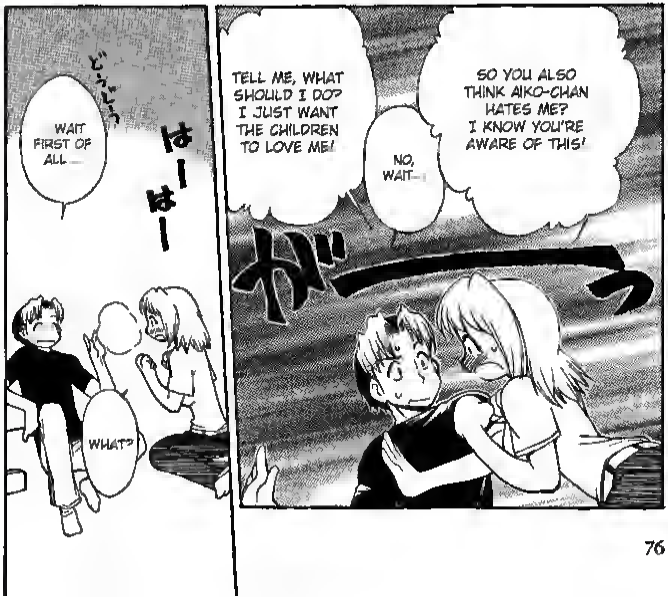

HARU-CHAN?
EH...? OH, OK!

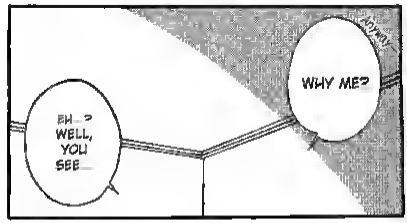
SO, I NEED TO STUDY NOW
EH ..?
HARU-CHAN, BRING ME THE PLATES, PLEASE


ちょっ

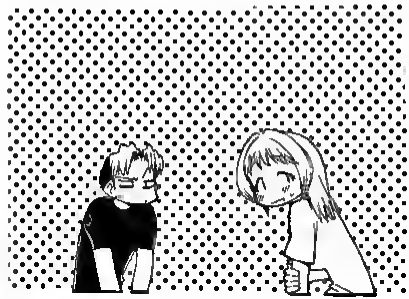
DO YOU HAVE A MOMENT?
Knock knock
COME IN
HARU-CHAN?
OH...!
I'M SORRY. YOU'RE STUDYING
IT'S OKAY. WHAT IS IT?
I NEED TO TALK TO YOU
?

IT'S ABOUT AIKO-CHAN.
OHH~ I SEE.

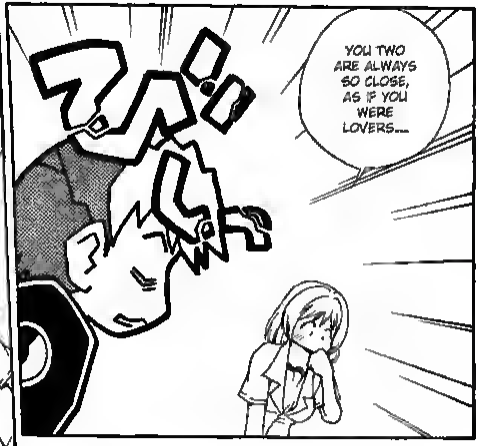

SO YOU ALSO THINK AIKO-CHAN HATES ME? I KNOW YOU'RE AWARE OF THIS!
NO, WAIT—
TELL ME, WHAT SHOULD I DO? I JUST WANT THE CHILDREN TO LOVE ME!
がーっ
WAIT FIRST OF ALL—
どうどう
はーはー
WHAT?


ANYWAY!
WHY ME?
EH...? WELL, YOU SEE...

I THINK IT'S BEST FOR YOU TO TALK WITH AUNTY FOR THIS MATTER...
.....



I SAID "AS IF."
ずーん...
Just as I thought, it bothers him.


YOU TWO ARE ALWAYS SO CLOSE, AS IF YOU WERE LOVERS....

UHMM... SUIMEI-SAN?
!
THIS ONE.. YOU ANSWERED IT WRONG
HUH?
LOOK, ABOUT THIS PROBLEM..
N=2 AND THEN PUT THAT IN THE FORMULA..
MATH WAS MY SPECIALITY BEFORE.
And you only took a glimpse of it. Unbelievable.
WHOA~~ YOU'RE RIGHT!

キライ！
……
ふぁーっ
IT SEEMS YOU'RE NOT ONLY BEING LOVED BY THE CHILDREN...
♪
！
EH? WHY? I'M SOO~ SORRY
くすん…
I'M SORRY! I'VE BOTHERED YOUR STUDY...
NOT AT ALL! ON THE CONTRARY, YOU WERE A BIG HELP. YOU'VE TAUGHT ME A LOT.
♪
REALLY?
♪
YUP!

THIS IS THE SAME PROBLEM LIKE BEFORE
AH
THOUGH YOU TAUGHT ME THAT A MOMENT AGO...
DON'T WORRY JUST DO IT AGAIN!
THEN, LET'S TRY IT ONCE AGAIN.
HMMM...

YUP! LIKE THAT
AND THEN...
LIKE THIS?
YUP! ♪
VERY GOOD, VERY GOOD!
IT'S ONLY BECAUSE YOU TAUGHT ME...
YOU'RE A GOOD BOY ♪
なでなで
!

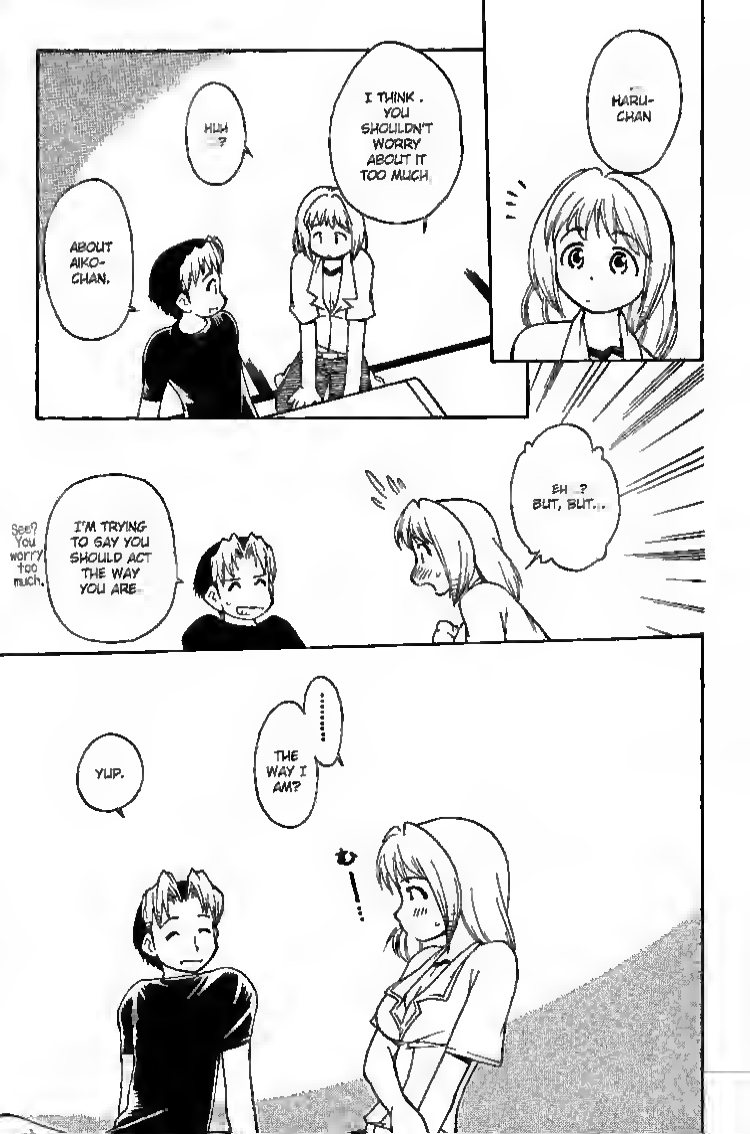
SUIMEI-KU..
.....
I'M SORRY! I WAS JUST..
It's my habit ...
DO YOU HAVE ANY OTHER QUESTION?
AH! YES.
.....
.....

AH! I GOT IT.
WAIT! LET ME THINK!
I know this equation—
I'm sure of it.
SHE MUST BE BORN STUDIOUS
SEE? IT'S LIKE THIS ♪
NO. I MUSTN'T
SFX BA-THUMP

AGGHHH!
!
THAT'S HOW YOU DO IT.
DO YOU UNDERSTAND IT NOW?
Ignored!
THIS ISN'T GOOD AT ALL...

ERR... SUIMEI-SAN?
EH...?
I... I'M SORRY! SOMETHING CAME UP IN MY MIND...
WHAT IS IT?
AIKO-CHAN HATES ME AND NOW I'M BEING IGNORED BY SUIMEI-SAN... I'M SO HOPELESS...
WHY DO I SEE AIKO-CHAN EVERY-WHERE...?
はぁ――――…っ

Heh Heh
IT'S BECAUSE YOU TAUGHT ME WELL..
REALLY?
VERY GOOD! YOU'VE DONE IT ALL
I SEE LIKE THIS, RIGHT!?
I'M SO GLAD I CAN BE HELPFUL. ♪
.....


HARU-CHAN
I THINK . YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT IT TOO MUCH
HUH ?
ABOUT AIKO-CHAN.
EH ? BUT, BUT..
I'M TRYING TO SAY YOU SHOULD ACT THE WAY YOU ARE.
See? You worry too much.
THE WAY I AM?
YUP.

THE KIND AND GENTLE YOU WHO ALWAYS TRY TO GIVE YOUR BEST...
OKAY?
HARU-CHAN!
THE BATH IS READY. WANT TO GO TOGETHER?
!!
BA-BATH...? SURE, I'LL GO ♪
……
カーッ!!

Ok then —
Learn well.
GOOD LUCK WITH YOUR STUDY. ♪
I WILL!
HARU-CHAN, WHAT BIG BREASTS YOU HAVE THERE...
EH!? REALLY!?
DO YOU MIND IF I TOUCH THEM?
KYAA! ENCHOU-SENSEI~!
I CAN'T CONCEN-TRATE...

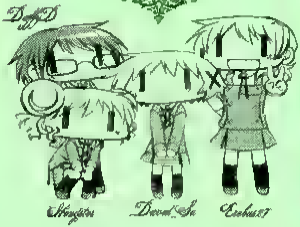
Aiko Defio!

Chapter 12

Translator
David_su

Editor
Erebus27
DaffyD

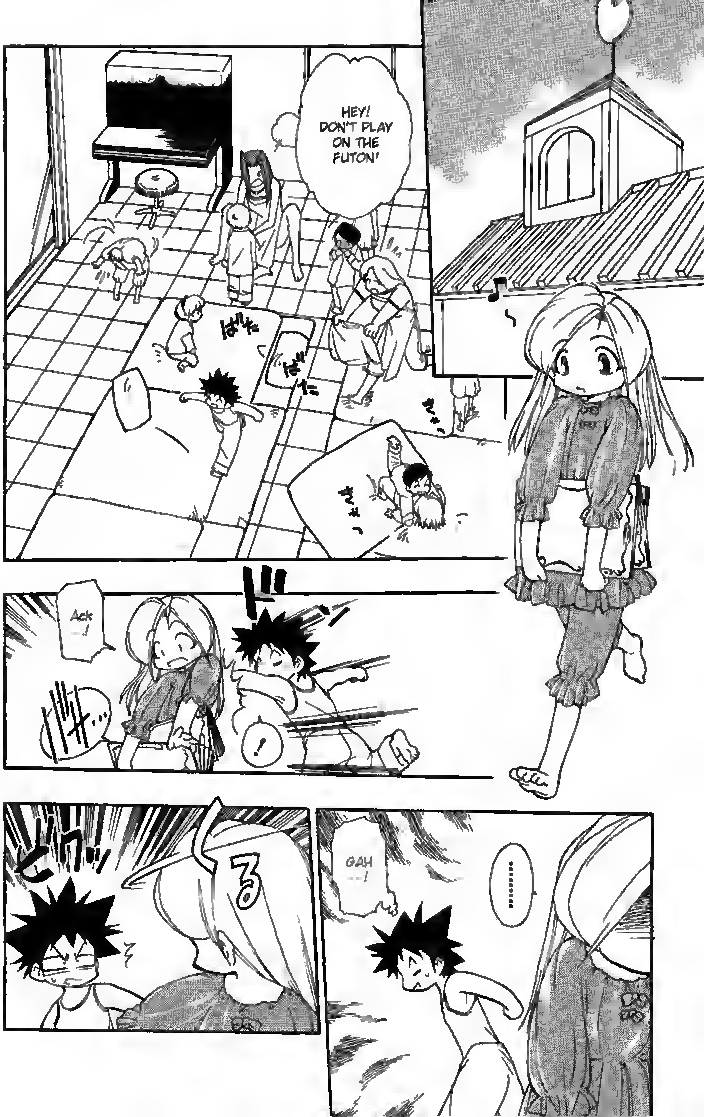
Proofer/Cleaner
ChronicD
Hongster
(from Hitori ~ Translators)

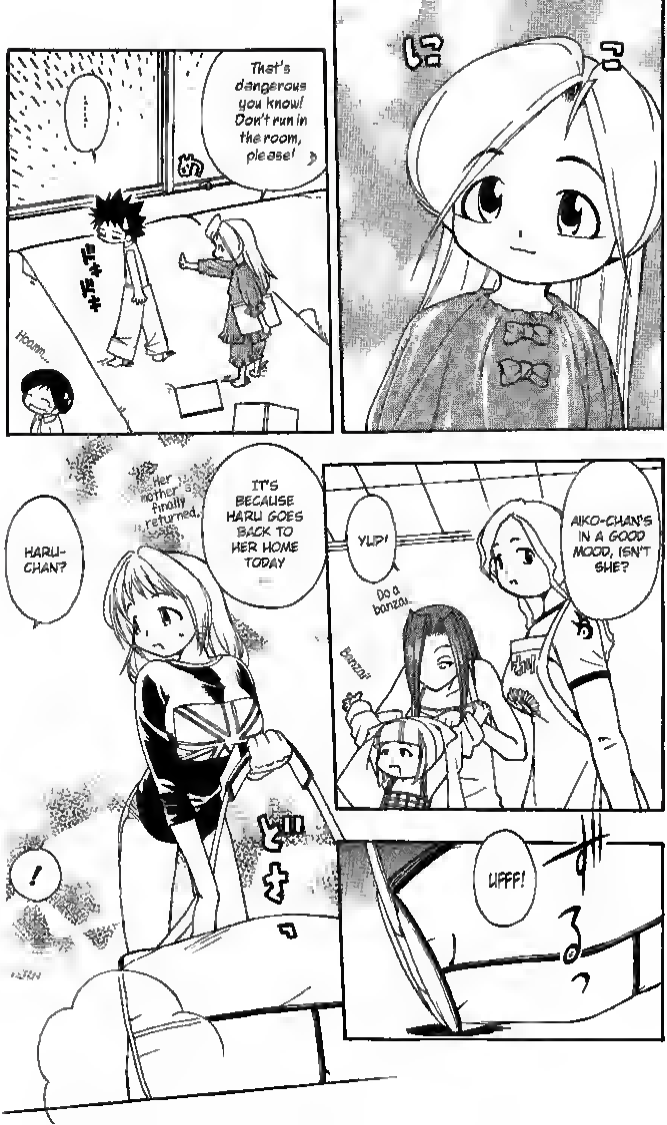


Colored by Erebus27

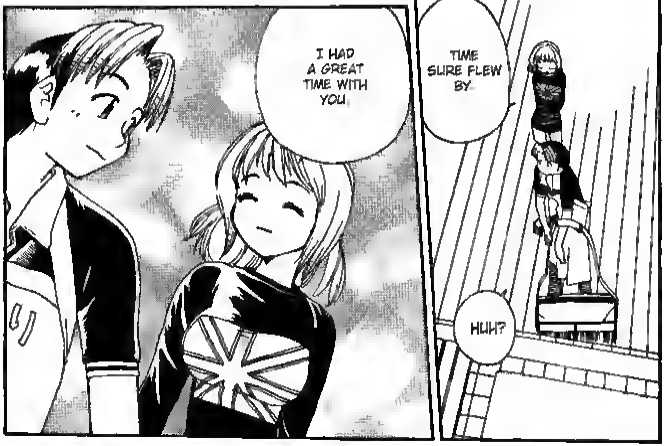
CHAPTER 13

THE DAY HARU GOES BACK

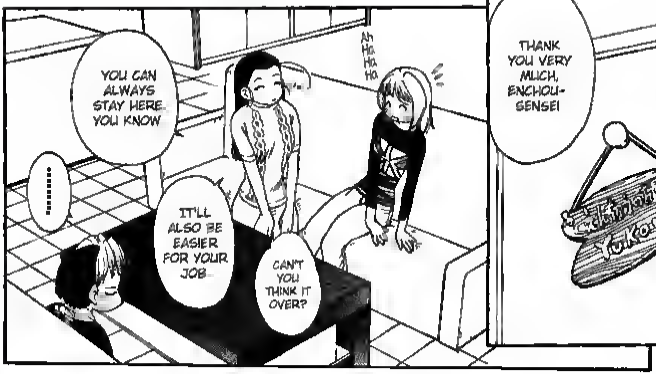

HEY! DON'T PLAY ON THE FUTON!
Ack...!
GAH...!

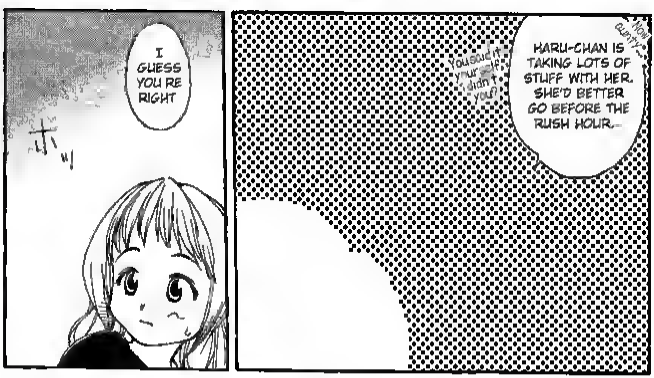

That's dangerous you know! Don't run in the room, please!
Hoomm...
AIKO-CHAN'S IN A GOOD MOOD, ISN'T SHE?
YUP!
Do a banzai...
Banzai!
IT'S BECAUSE HARU GOES BACK TO HER HOME TODAY
Her mother finally returned.
HARU-CHAN?
!
UFFF!

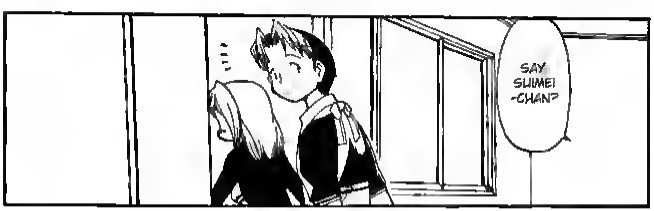
!
I'LL CARRY IT FOR YOU TO THE FRONT
へぱ
AH, THANK YOU.
Heh Heh Heh.
THEY'RE DOING FINE
WHAT A STRONG GUY YOU ARE


I HAD A GREAT TIME WITH YOU.
TIME SURE FLEW BY.
HUH?

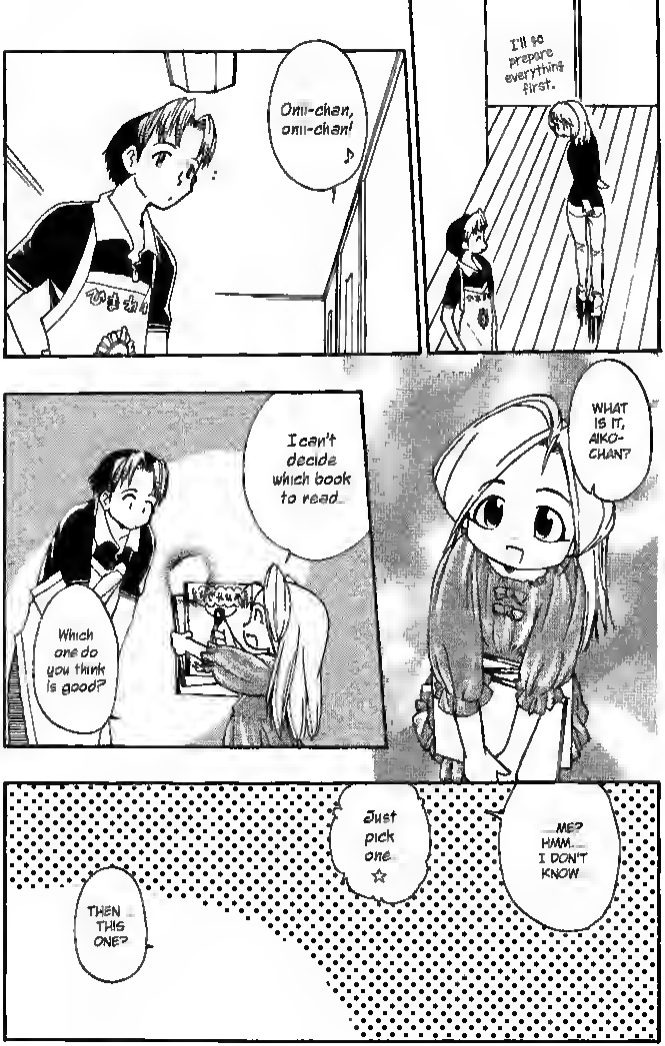
!
ARE YOU REALLY GOING TO GO?
ムすん
THANK YOU FOR EVERY-THING
NO NO
ME TOO. THANKS FOR HELPING ME STUDY...
HEE HEE
ASK ME ANYTIME YOU HAVE A PROBLEM. ♪


THANK YOU VERY MUCH, ENCHOU-SENSEI
Ah Ha Ha Ha
YOU CAN ALWAYS STAY HERE... YOU KNOW
IT'LL ALSO BE EASIER FOR YOUR JOB...
CAN'T YOU THINK IT OVER?
.....

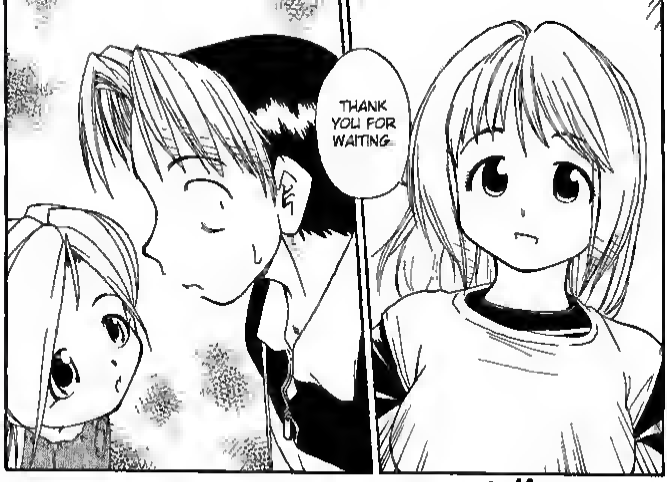

I GUESS YOU'RE RIGHT
HARU-CHAN IS TAKING LOTS OF STUFF WITH HER. SHE'D BETTER GO BEFORE THE RUSH HOUR...
You could've told me that earlier, you know!


SAY SUIMEI -CHAN?

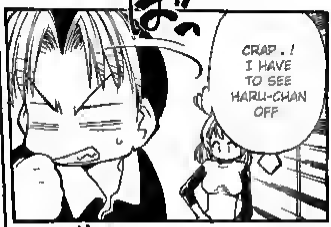
EH? BUT THAT'S... I CAN'T BURDEN YOU SO MUCH
OKAY
NOW'S THE TIME FOR THE AFTERNOON NAP
WILL YOU TAKE HER BAGGAGE TO THE STATION?
UH. ...
BUT, HARU-CHAN ARE YOU REALLY GOING TO CARRY YOUR BAGGAGE BY YOURSELF?
THEN, THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE, SUIMEI-SAN
ビクッ
...What a pity.
OR PERHAPS YOU WANT TO STAY HERE LONGER?


Onii-chan, onii-chan! ♪
I'll go prepare everything first.
Which one do you think is good?
I can't decide which book to read...
WHAT IS IT, AIKO-CHAN?
THEN... THIS ONE?
Just pick one. ☆
...ME? HMM... I DON'T KNOW

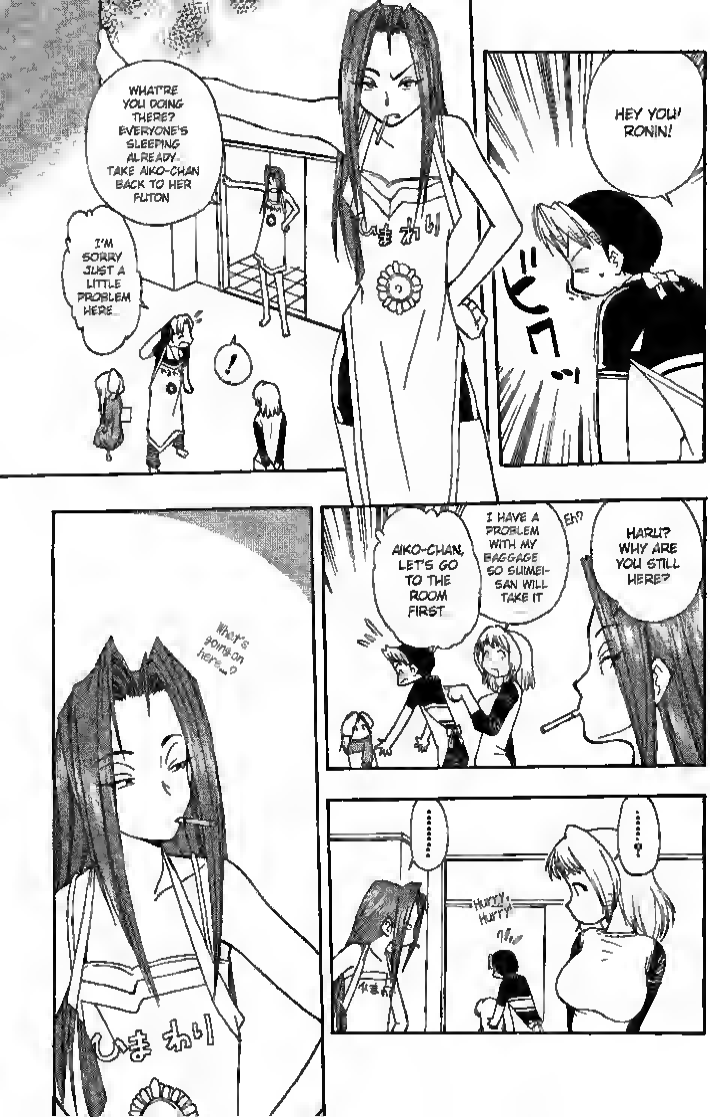
SHE'D ALREADY DECIDED
Yup~! Then I'll read this one ♪
NO!? HOW 'BOUT THIS ONE?
.....
THIS ONE?
.....
SUIMEI-SAN
!
OKAY.
And onii-chan, you read this book to Aiko
Aiko will go back to sleep


THANK YOU FOR WAITING

DAMN
?

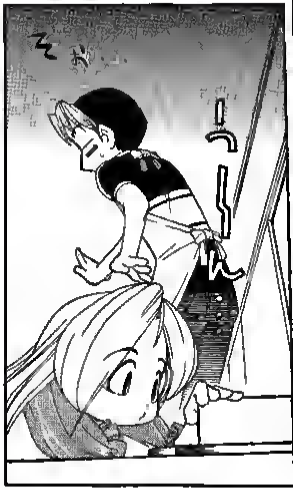

CRAP.! I HAVE TO SEE HARU-CHAN OFF

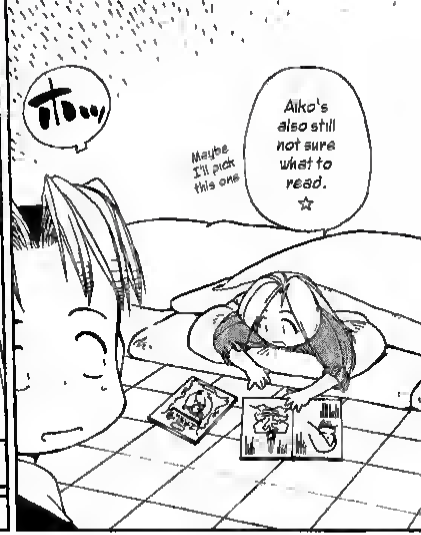
What's wrong, onii-chan?


WHAT'RE YOU DOING THERE? EVERYONE'S SLEEPING ALREADY. TAKE AIKO-CHAN BACK TO HER FUTON
I'M SORRY JUST A LITTLE PROBLEM HERE...
!
HEY YOU! RONIN!
HARU? WHY ARE YOU STILL HERE?
EH?
I HAVE A PROBLEM WITH MY BAGGAGE SO SUIMEI-SAN WILL TAKE IT
AIKO-CHAN, LET'S GO TO THE ROOM FIRST
What's going on here...?
.....
.....?
HURRY! HURRY!

SAY, HARU?
YES?
.....
?
?
IS THERE PERHAPS SOMETHING ON MY FACE?
SO, THAT'S HIS TASTE, I GUESS
?
?

C'mon, C'mon! Read it...
UH HUH...
.....
ドキッ
You don't want to read it?
NO NO, IT'S NOT THAT I DON'T WANT TO READ IT...
IT'S... UHMMM
.....
!
It's okay.




Aiko's also still not sure what to read. ☆
Maybe I'll pick this one

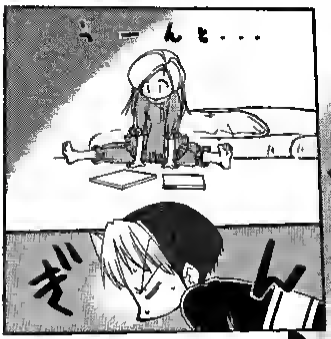
GEE~ DON'T SCARE ME LIKE THAT, PLEASE
.....

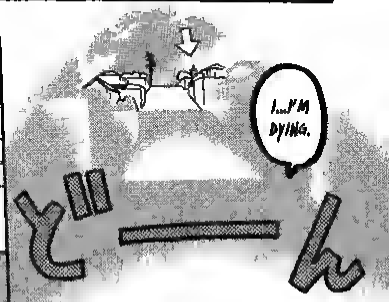
WHERE ARE YOU GOING?
KAGURAZAKA-SAN.

WELL!
I SEE YOUR RELATIONSHIP WITH HARU IS GETTING BETTER.
DID SOMETHING HAPPEN?
YOU TOLD AIKO-CHAN YOU'LL READ HER A BOOK, AND YOU ALSO HAVE TO SEND HARU OFF... AM I RIGHT?
HOW DID YOU KNOW!?
YEARS OF EXPERIENCE.
WELL WHATEVER.
I can't waste time... It's 5mins to the station, and if we run...
SHE HELPED ME WITH MY STUDY...
AND THEN?
AND THEN WHAT?
.....
RONIN! WAIT!
MAN... WHAT IS IT NOW?

HARU-CHAN, SORRY TO KEEP YOU WAITING!
ガチャン
HEE~ I NEVER KNEW WE HAD A BIKE
I DIDN'T KNOW EITHER TILL KAGURAZAKA-SAN TOLD ME.
I SEE
SO, HOP ON.
OKAY. ♪
TO THE STATION PLEASE ♪
!
……
?
まゆっ

HUH?
...YOU GAVE HIM THE BIKE?
...WHAT AN EVIL PERSON YOU ARE
Though you know it.
AM I?
So fast!
Maybe this is good, but ...


ぎ
ーんと・・・


I...I'M DYING.
と ーーん

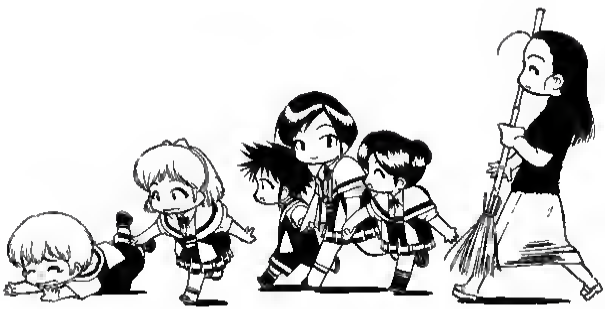
ガチャ
たいへんだぁ

I wouldn't have to do this if I was walking.
THERE'S SO MUCH DIFFERENCE IN THE WAY DOWN AND THE WAY BACK ..

I decided on this one ♪
SO YOU MADE A CHOICE?
AND ONCE THE CURSE WAS LIFTED THE PRINCE MARRIED THE PRINCESS
AND THEY LIVED HAPPILY EVER AFTER
!
ばたっ
I'M BEAT.

ちゅん ちゅん
Morning!
Good morning!
Good morning!
HARU-CHAN, GOOD MORNING!
I can barely move right now.
THIS IS BAD. I'VE GOT SORE MUSCLES
Good morning, onii-chan ☆
ばっ
ぐぐっ
AH... MORNING
GOOD MORNING, SUIMEI-SAN
!
りん りん

IS EVERYTHING ALL RIGHT AFTER YESTERDAY?
NOOO PROBLEM!
ぴょん ぴょん
Piggy-back! ☆
SUIMEI-SAN?
Onii-chan!?



Looking for J-E translator for my other project, Fairial Garden. Interested translator please emails me at erebus27@yahoo.com

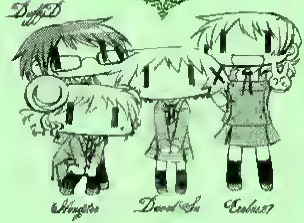
Aiko Defio!

Chapter 13

Translator
David_su

Editor
Erebus27
DaffyD

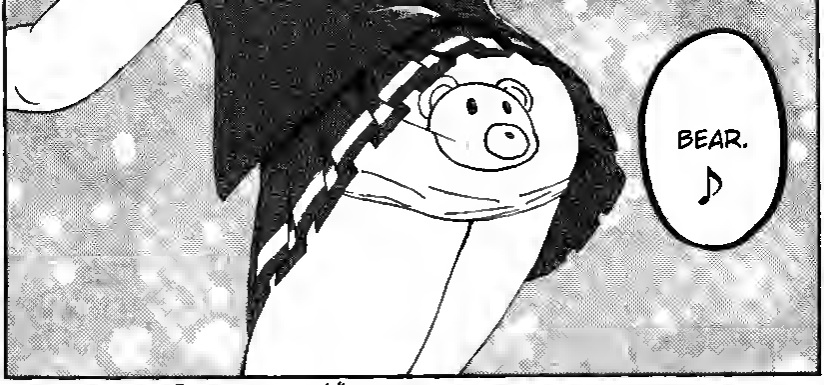
Proofer/Cleaner
ChronicD
Hongster
(from Kidan ~/ Translators)



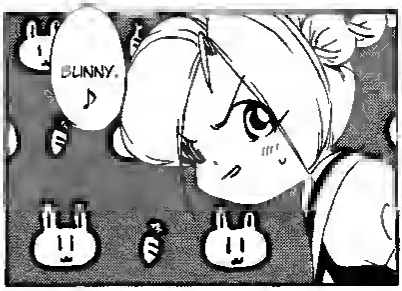
Colored by Erebus27

CHAPTER 14

THE SHAPE OF KINDNESS


BEAR.
♪

WHITE.


BUNNY.
♪

Atsushi, you idiot!

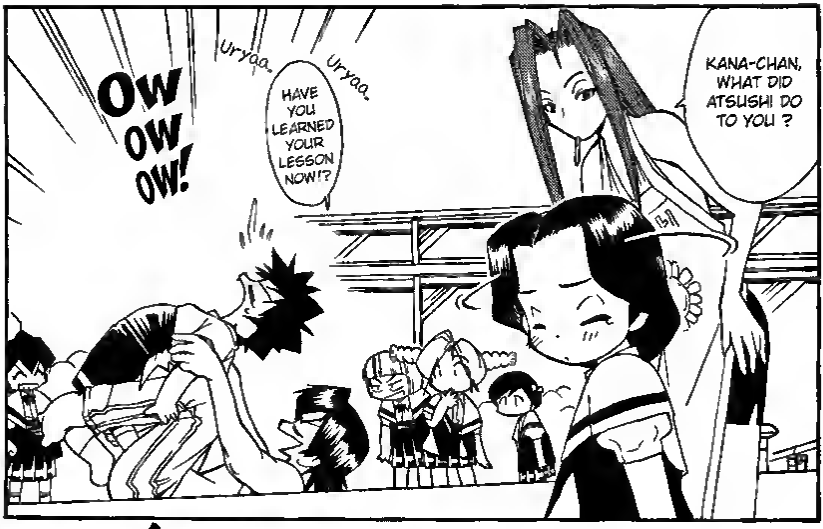
KYAA!
STOP IT!
HIRYAA!
?
NO WAY!
Stoopp!!
Don't run around

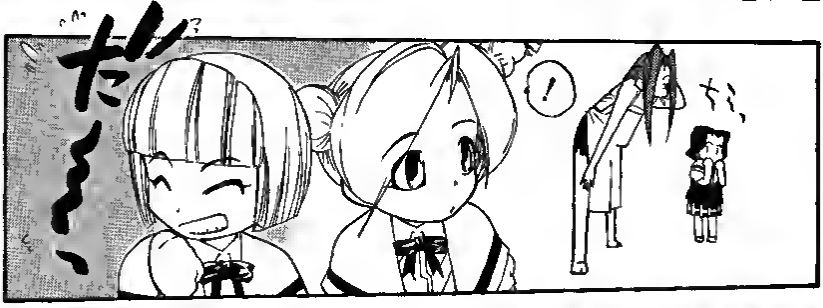
WOHOO!
?
Kana-chan
Kana-chan, are you all right?
Is everything okay?

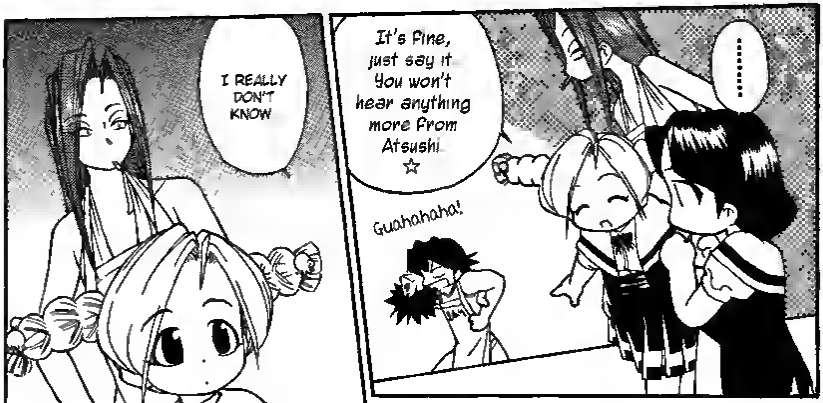
WHAT'S WRONG?
What do you mean "what's wrong!?"
Ah...
NOO!
Kana-chan.
DON'T BULLY ATSUSHI-KUN PLEASE...

あーん
CHILDREN. WE NEED SPACE FOR THE DESKS, START CLEANING UP THE ROOM PLEASE.
IT'S BAD ENOUGH YOU FLIP GIRLS' SKIRTS... WHY MUST YOU MAKE HER CRY TOO!?
I won't let you do this time!
ATSUSHI!
UMPH. UMPH.
HEY! DON'T RUN AWAY!!

!
ATSUSHI!!
Shin
Gya ha ha ha ha.
HAHA


KANA-CHAN, WHAT DID ATSUSHI DO TO YOU ?
Uryaa.
Uryaa.
HAVE YOU LEARNED YOUR LESSON NOW!?
Ow ow ow!

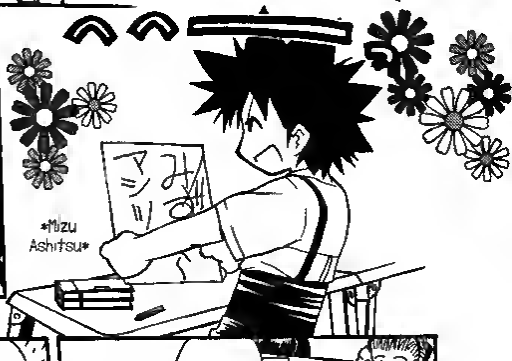

だ〜〜〜
!
ちぇ、


I REALLY DON'T KNOW
It's fine, just say it. You won't hear anything more from Atsushi ☆
Guahahaha!
.....

ATSUSHI, WHAT DID YOU DO TO KANA-CHAN?
Spit it out.
I DIDN'T DO ANYTHING.
DON'T THREATEN HER WITH YOUR EYES!

Write your name.
Write your name
I'M DONE. ♪

どーん!
YOU MIXED UP TSU (ツ) WITH SHI (シ).
Ashitsu


Mizu Ashitsu

AIKO, LET ME BORROW YOUR ERASER.
!

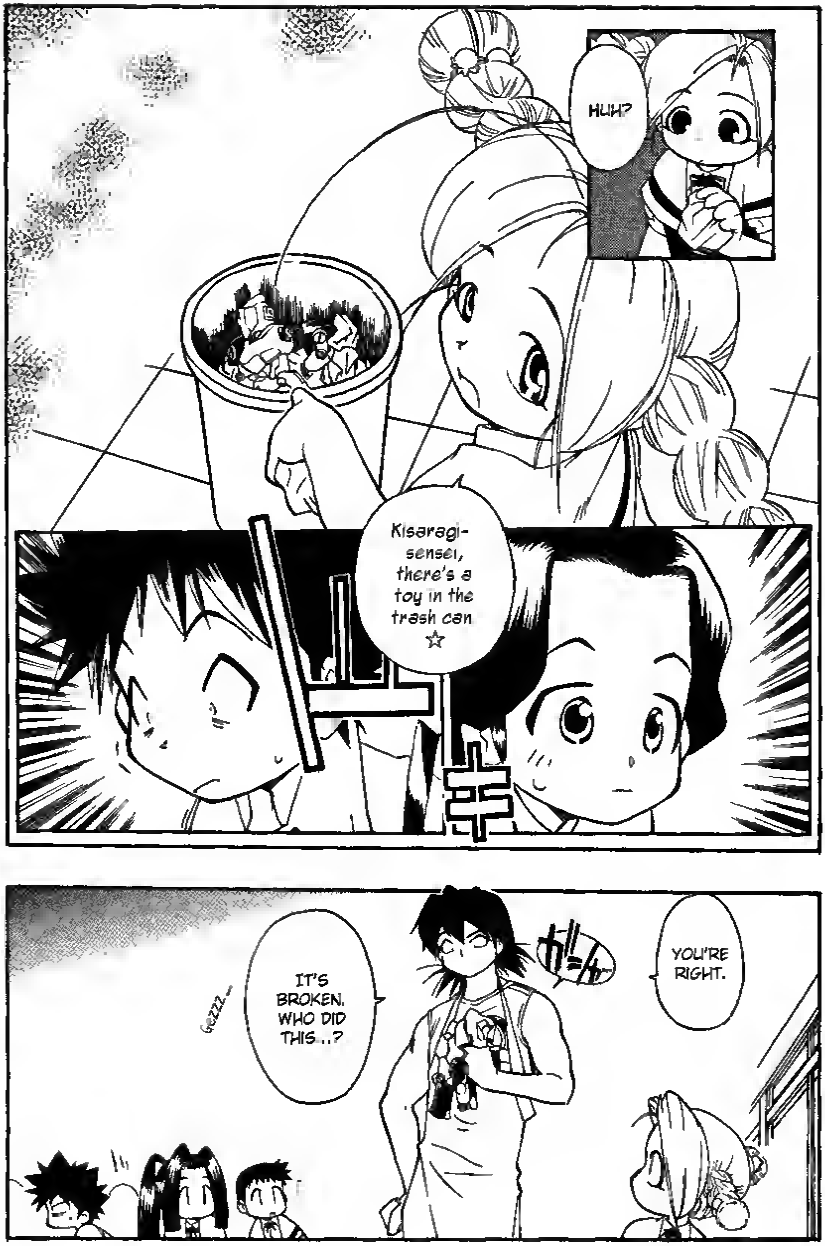
ERASER, I NEED AN ERASER.
EH!?

THAT HURTS!
AH.
CHEAP-SKATE!
I DON'T NEED YOURS I CAN STILL BORROW ONE FROM SOMEONE ELSE
WH... WHAT'S GOING ON?
Everyone.
!

NOBORU
...
!
YOU CAN USE MINE.
No-kun... He is so nice, even to Atsushi...
A compas-sionate look?
ピキッ!!
ボカッ
You...

?
?
SHAD DUP!
HOW DARE YOU DO THAT TO HIM, YOU STUPID ATSUSHI!
ゴ
YOU TOO, SHUT UP.
So what!?
That's unfair!

He learns everyday.
Now I know how great onii-chan is...
PUT THAT IN PROPERLY!
Tehehe


HUH?
Kisaragi-sensei, there's a toy in the trash can ☆
YOU'RE RIGHT.
IT'S BROKEN. WHO DID THIS..?

!
I'M SORRY, I'M SORRY!
KANA BROKE THAT.
.....
IT HAPPENED WHEN WE WERE CLEANING UP THE ROOM...
AH!
WAA... WHAT SHOULD I DO? WHAT SHOULD I DO?
YOU ARE SO CLUMSY

THIS WILL BE OUR SECRET ONLY.
See?
NO ONE WILL KNOW ABOUT IT.
AH...
THANK YOU.
I SEE.
AND YOU ...
IT'S OKAY.
It's not about the toy. It's about you not telling the teachers.
SO YOU KNOW ALREADY THAT YOU'VE DONE WRONG.

YOU TRIED TO PROTECT KANA-CHAN.
Very good.
.....
I KNEW THAT YOU ALSO HAVE A GOOD SIDE.
Aua, it hurts!
ATSUSHI-KUN.
Atsushi-kun, we are sorry...
I'M SORRY. IT SUPPOSED TO BE OUR SECRET
...DON'T WORRY ABOUT THAT

.....
Gyahahaha!
MORE! BEG FOR IT!
ガヤガヤガヤ!
ヒソ...!
ISN'T THIS THE TOY THAT YOU BROKE YESTERDAY...?
SAY, ATSUSHI-KUN
HUH?
ゴソゴソゴソ
UWAAA! I THINK IT IS... ♪
EH?
ガシャ
AH.

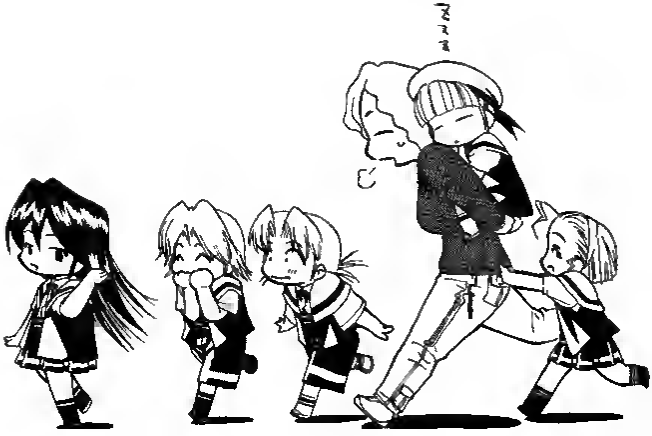
YOU STUPID ATSUSHI!
ボカ
YOU MAKE ME REALLY SAD. YOU BLAME OTHERS FOR SOMETHING YOU DID...
しくしく
NO, YOU ARE WRONG!
ドカ
ゴシャン!
.....
KANA! IT'S NOT LIKE THAT.

...STUPID ATSUSHI.
うるうる
IT'S NOT LIKE THAT! IT'S TRUE THAT I'M THE ONE WHO BROKE IT...
IT JUST THAT ATSUSHI-KUN FORGOT ABOUT IT...
...IS IT TRUE THAT YOU FORGOT ABOUT IT?
...YUP.

...YUP.
ARE YOU TELLING THE TRUTH?

ARE YOU REALLY REALLY REALLY REALLY REALLY TELLING ME THE TRUTH?
Hehehe...

I THINK THEY ALREADY FORGOT THAT IT'S STUDY TIME NOW
Nah, a teacher is with them...



Aiko&Desho!

Chapter 14

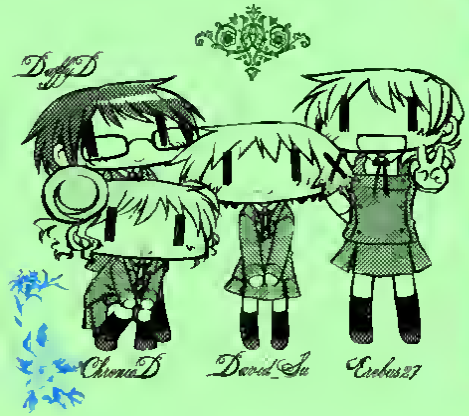
Looking for J-E translators for my other projects.
Interested translator please emails me at
erebus27@yahoo.com

Brought to you by Phoenix-scan
Visit us at #phoenix@rchughway.net

Translator:
David_su
(Big thanks for a wonderful job!)

Editor:
Erebus27

Proofer/QCer:
ChronicD

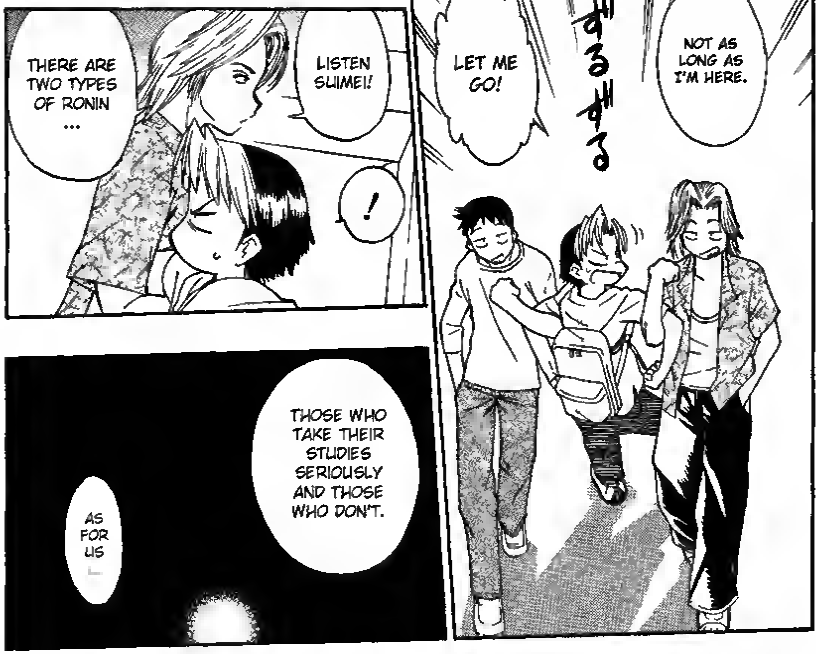


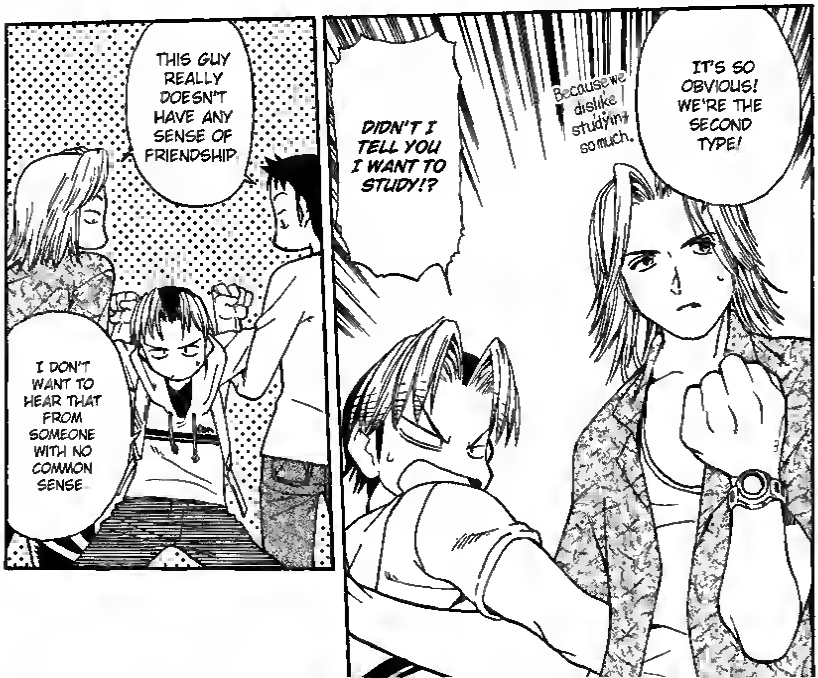
Colored by Erebus27

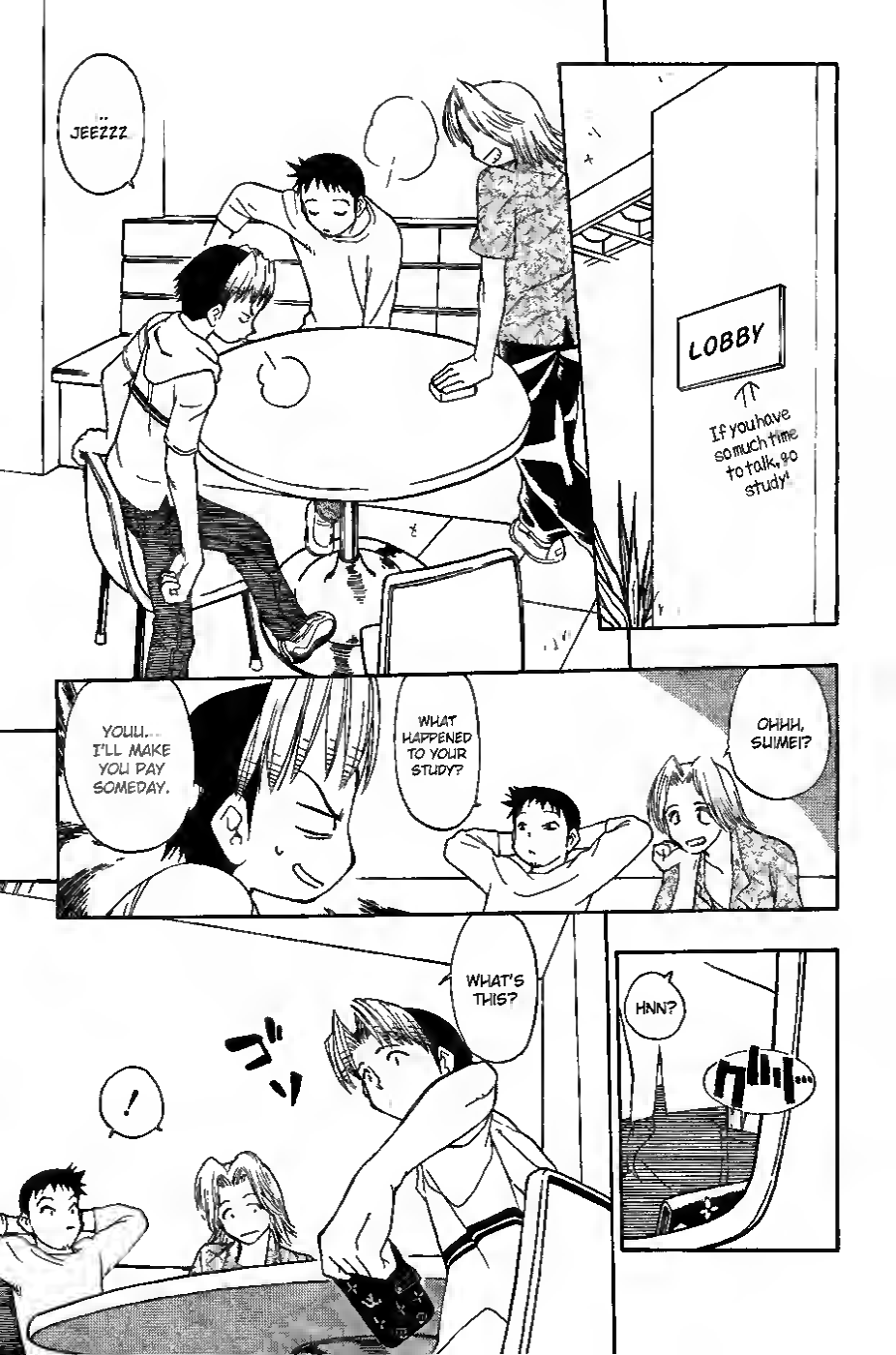
ひまわり幼稚園ものがたり
あいこでしょ!
じゅうごかしょ
両園予備校物語
どうしましょ?
THE TALE OF RYOUEN YOBIKOU
WHAT SHOULD WE DO?

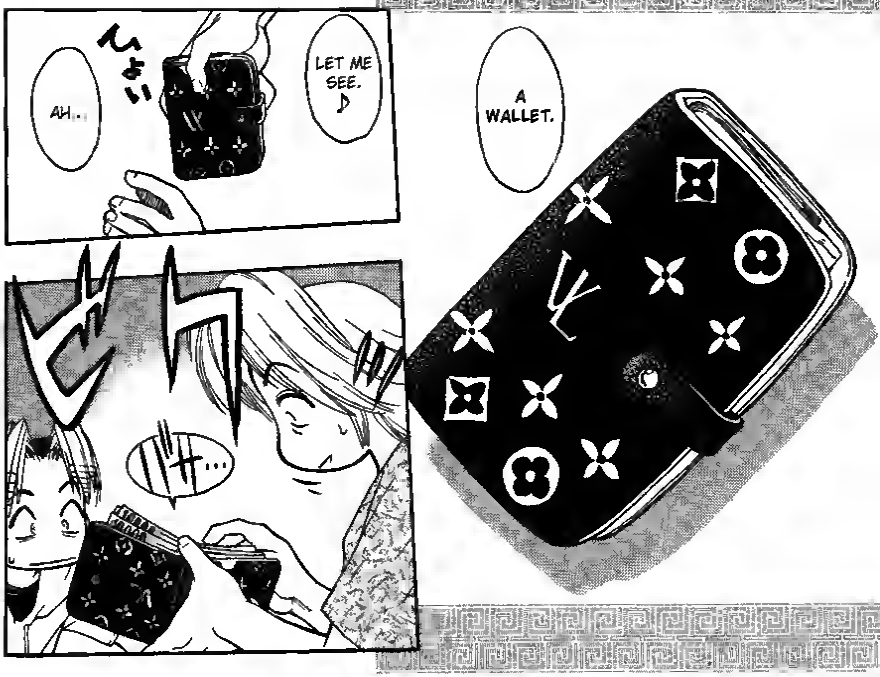
Sign. Ryouen Yobikou
With more than 80% pass rate.
OH.
YEOW~
FUWAA...
HEH? AREN'T YOU GUYS GOING TO CLASS?
READ THAT.
I'M STILL PLANNING ON TAKING THE UNI ENTRANCE EXAM YOU KNOW!?
YOU CAME ON TIME, HOW WEIRD.
Ah Ha Ha Ha

NOTIFICATION
MORITA-SENSEI'S CLASS IS CANCELED TODAY
RYOUEN YOBIKOU ADMINISTRATOR
SO, WHAT ARE WE GOING TO DO NOW?
DAMN IT!
SFX: DYOO~N
I FINALLY MADE IT ON TIME, AND THIS IS WHAT I GET
WHAT THE ...!?
SELF STUDY, WHAT ELSE?


NOT AS LONG AS I'M HERE.
LET ME GO!
ずるずる
LISTEN SUIME!!
!
THERE ARE TWO TYPES OF RONIN ...
THOSE WHO TAKE THEIR STUDIES SERIOUSLY AND THOSE WHO DON'T.
AS FOR US


IT'S SO OBVIOUS! WE'RE THE SECOND TYPE!
Because we dislike studying so much.
DIDN'T I TELL YOU I WANT TO STUDY!?
THIS GUY REALLY DOESN'T HAVE ANY SENSE OF FRIENDSHIP
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM SOMEONE WITH NO COMMON SENSE


JEEZZZ
LOBBY
If you have so much time to talk, go study!
OHHH, SUIMEI?
WHAT HAPPENED TO YOUR STUDY?
YOUU... I'LL MAKE YOU PAY SOMEDAY.
HNN?
WHAT'S THIS?
!

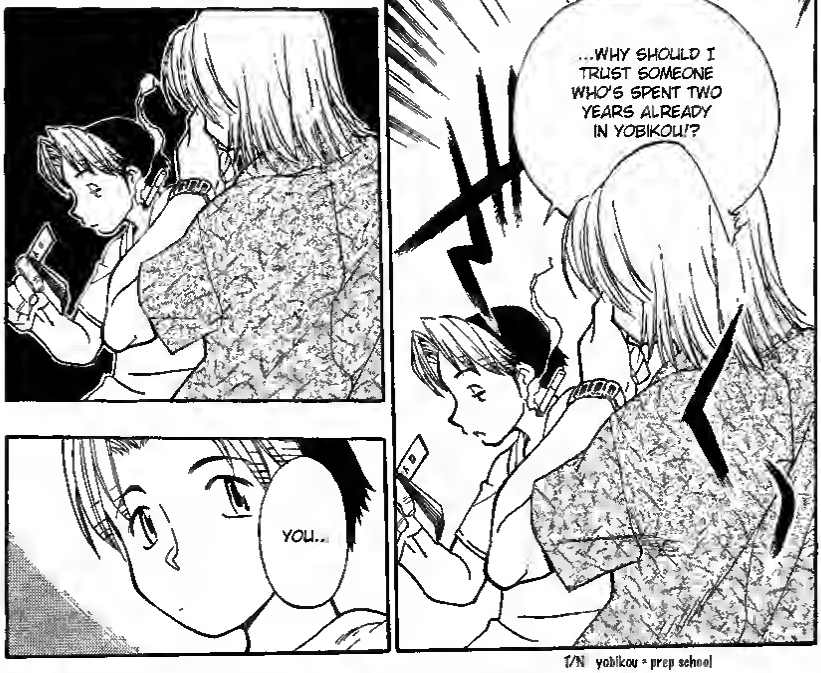

AH..
LET ME SEE. ♪
A WALLET.
NO, WE'RE GOING TO GIVE IT BACK.
... WHAT A PITY ...
WE'LL FIND THE OWNER.
DON'T ASK ME. IT... IT GOT SO MUCH IN HERE.
WH... WHAT SHOULD WE DO?
ARE WE... ARE WE GOING TO TAKE IT!? ISN'T THAT A BAD THING TO DO?

AW, A HIT RIGHT AWAY ♪
キョロ
キョロ
!
THIS BELONGS TO A GIRL, IF YOU ASK WHY ♪
I HOPE WE GET SOME-THING IN RETURN
.....
Nope, not at all.
I'M SORRY, HAVE YOU WAITED LONG?
to be
SAY, COULD IT BE YOU'RE LOOKING FOR THIS ..?
He's fast...
AH.
OK GUYS, LET'S GET GOING.

EH?
I KNOW NOTHING ABOUT IT.
WHAT? A WALLET?
NO, IT'S NOT MINE.
Eeh, let me think about it.
It's not your wallet? Then, how 'bout if you give me your number...?
HE USES IT AS A WAY TO GET WHAT HE'S AIMING FOR.
IS HE REALLY SERIOUS ABOUT FINDING THE OWNER?
All the girls whom he asked look almost the same...

"ALL RIGHT" MY ASS!
ALL RIGHT!
I WAS ALSO ASKING ABOUT THE WALLET, YOU KNOW!
TELL ME, WHY SHOULD WE GO ALONG WITH YOU IF YOU'RE JUST GOING TO FLIRT?
YUP?
HOW CAN HE ACT SO RELAXED?
FOR REAL?
I'LL INTRODUCE YOU TO THEM LATER
KENTA?
Huh?
Tch! she's taken already.

ぎら
ぱっ
YOU THINK IT'S FUNNY? TELL ME WHAT'S SO FUNNY ABOUT IT?
IT WON'T HELP YOU ANYTHING TO LEARN AT THIS TIME.
THE EXAM'S STILL IN SUMMER.
TRUST MY WORDS. I ALREADY HAVE EXPERIENCE.
.....



T/N yobikou = prep school

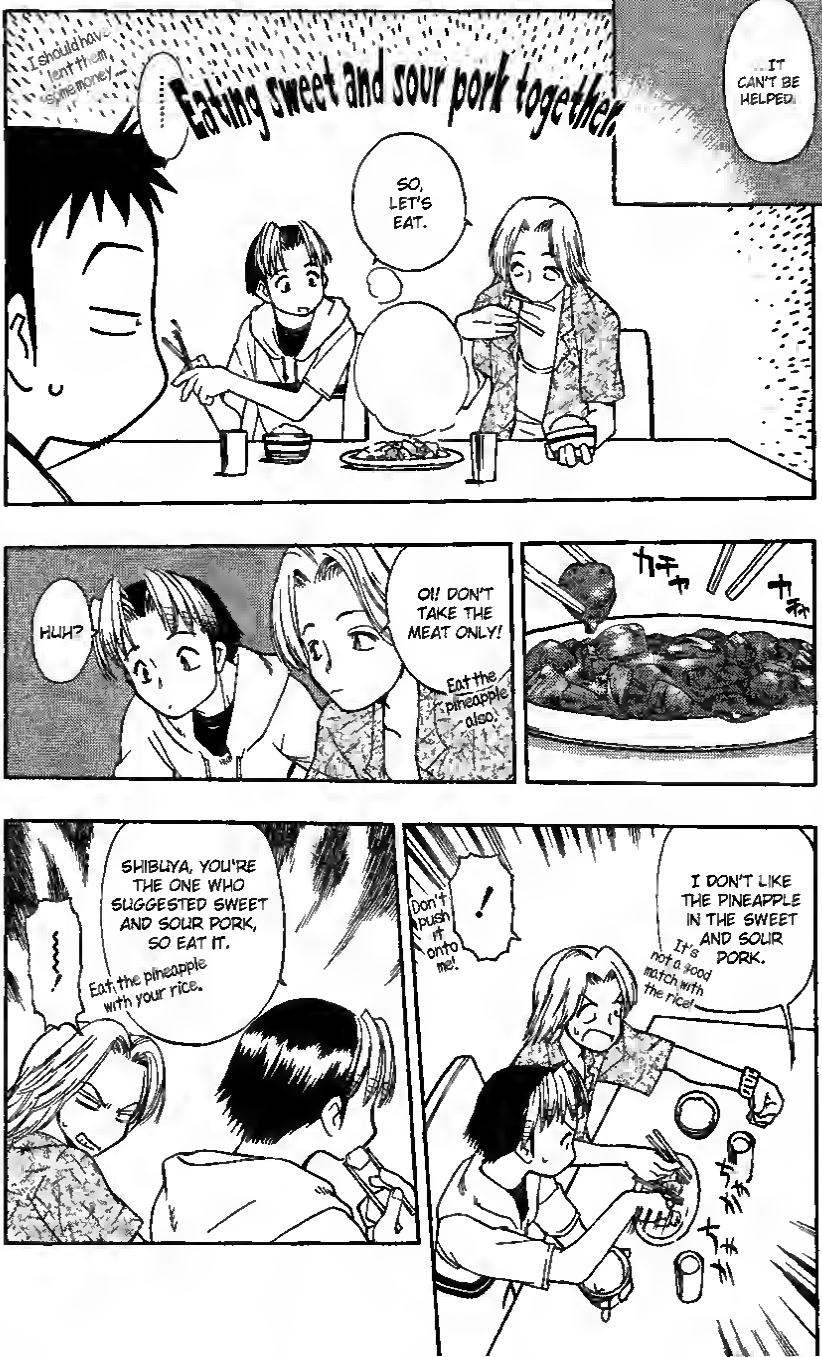
SAY SHIBUYA, COULD YOU LEND ME YOUR LIGHTER...?
SUIMEI, DO YOU HAVE..?
I guess so.
I DON'T SMOKE.
TN: Shibuya isn't his name. It's where he comes from.
He got beaten up so badly...
YOU'LL GET 2-YEAR RONIN DISEASE
DON'T SAY YOU DON'T SMOKE, SAY YOU CAN'T SMOKE INSTEAD!
NO, I'M NOT, I... I STOPPED SMOKING.
HEE...
THEN...
PROVE IT TO US. ♪

Minors aren't allowed to smoke.

It's not like you had to accept this challenge.
SO, LET'S GO ♪
ALL THE ENGLISH VOCABULARY I'VE LEARNED TODAY WAS BLOWN OUT OF MY HEAD

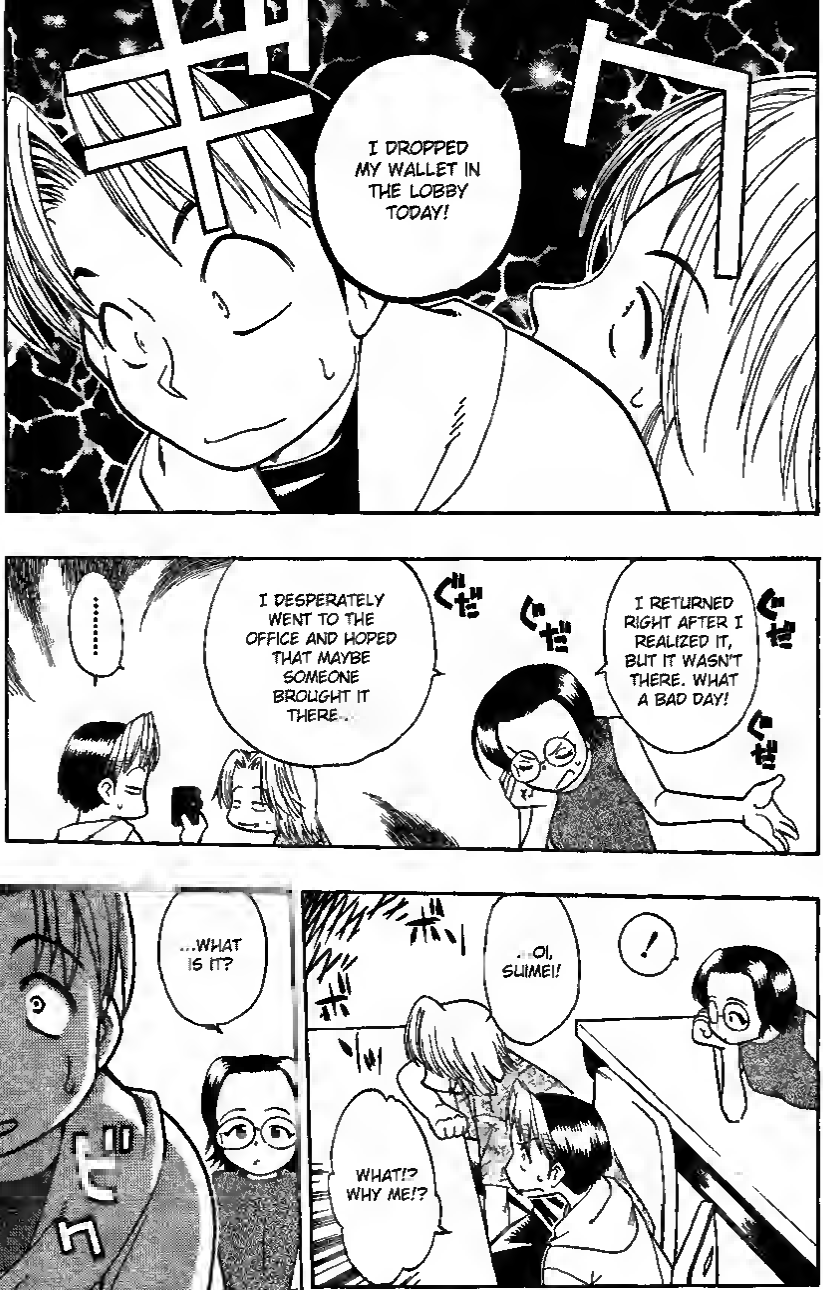
LEND ME SOME MONEY. ♪
Okay!
SIGN: CAFETERIA
食堂
I'M HUNGRY. LET'S EAT SOMETHING
AH.
.....
!
Both
...SO POOR.
OI KENTA, HOW COULD YOU!?
.....

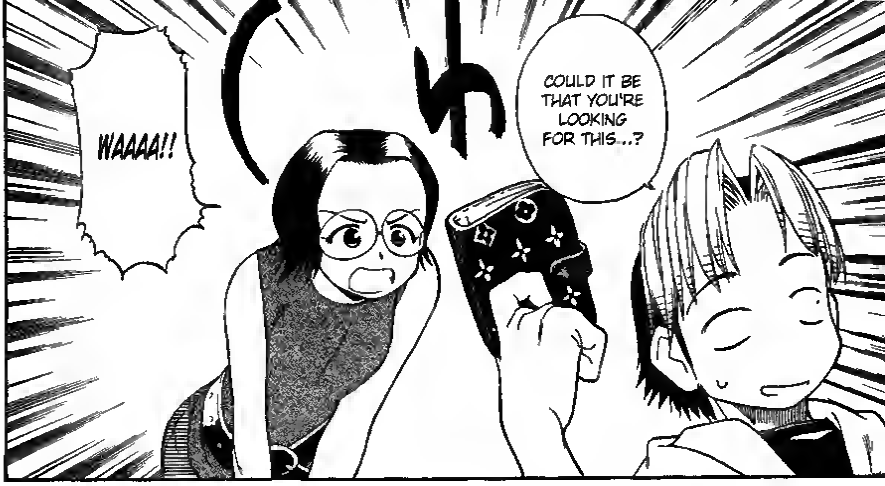
HMMM...
DON'T THINK TOO LONG.
LEND US SOME MONEY. ♪
I DON'T MIND, BUT CAN YOU PAY IT BACK?
!
YOU'RE SUCH A BAD GUY.
I SEE, SO YOU HAVE THE SAME THING IN MIND.
I'M NOT LIKE YOU; DON'T COMPARE ME WITH YOU.
BUT WE ARE THE SAME.
WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?
...THE SAME AS YOU.
LET'S GIVE IT UP.
はーい
きくきく

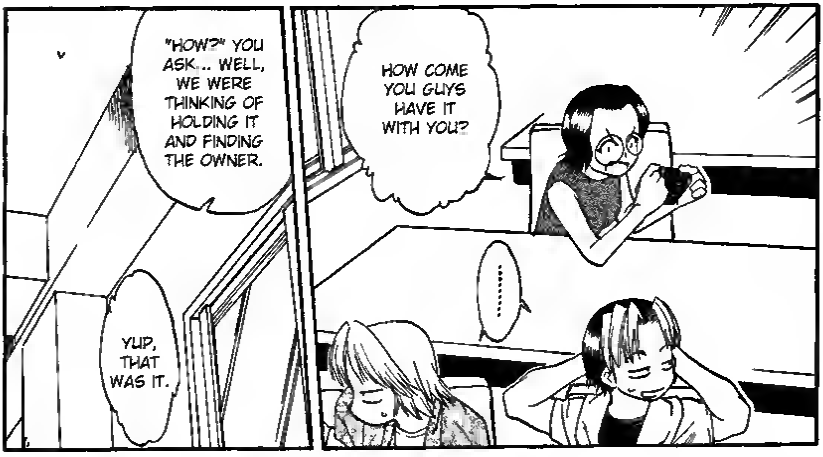

I should have lent them some money...
Eating sweet and sour pork together...
SO, LET'S EAT.
...IT CAN'T BE HELPED.
HUH?
OI! DON'T TAKE THE MEAT ONLY!
Eat the pineapple also.
カチャ
カチャ
SHIBUYA, YOU'RE THE ONE WHO SUGGESTED SWEET AND SOUR PORK, SO EAT IT.
Eat the pineapple with your rice.
!
Don't push it onto me!
I DON'T LIKE THE PINEAPPLE IN THE SWEET AND SOUR PORK.
It's not a good match with the rice!

YOU CAN'T JUST FORCE ME TO EAT IT!
YOU IDIOT! IT'S SUPPOSED TO BE EATEN TOGETHER WITH THE MEAT.. SO EAT IT!
キンキン
ラーラーラー
ラーラーラー
MOBILE RING RING RING
He's so annoying.
.....
Hurry up and finish your meal.
I'M FULL.
WE FORGOT ABOUT IT!
That we still have a class after this.
You guys ...
たったっ
Uhmm...
I'm gonna be a little bit late to the class Could you please reserve me a seat!?
HELLO?
.....

I'LL GO SEARCH FOR THE OWNER AGAIN. ♪
I'M NOT GOING WITH YOU GUYS AGAIN.
...WHAT SHOULD WE DO WITH THIS WALLET?
!
わ...
THANK YOU. SORRY FOR BOTHERING YOU.
...WHAT'S WRONG?
はー...
!
CAN YOU BELIEVE IT?! NOW, LISTEN TO THIS...
ばん


I DROPPED MY WALLET IN THE LOBBY TODAY!
I RETURNED RIGHT AFTER I REALIZED IT, BUT IT WASN'T THERE. WHAT A BAD DAY!
ぐだ
ぐだ
ぐだ
ぐだ
I DESPERATELY WENT TO THE OFFICE AND HOPED THAT MAYBE SOMEONE BROUGHT IT THERE...
.....
...OI, SLIME!
!
WHAT!? WHY ME!?
...WHAT IS IT?
ぐだ


WAAAA!!
COULD IT BE THAT YOU'RE LOOKING FOR THIS...?


"HOW?" YOU ASK... WELL, WE WERE THINKING OF HOLDING IT AND FINDING THE OWNER.
YUP, THAT WAS IT.
HOW COME YOU GUYS HAVE IT WITH YOU?
.....

BEFORE YOU DID THAT...
IT WAS TIRING YOU KNOW!? WE WENT HERE AND THERE...

YOU THERE, LEAVE THE CLASS.
DIDN'T YOU THINK ANYTHING ABOUT BRINGING IT TO THE OFFICE OR SOMETHING LIKE THAT?
AH
ぼん
HUH?
THAT WAS ALL YOUR FAULT!
..MAN, WHAT'S THE POINT OF ME COMING HERE!?
Jeezz...

EDITOR'S NOTE:

OUR GROUP, PHOENIX-SCAN, IS CURRENTLY LOOKING FOR EXTRA HELPS WITH TYPESETTING AND PROOFING. WE ARE ALSO LOOKING FOR JP-EN TRANSLATORS TO HELP WITH THE CURRENT PROJECTS, ESPECIALLY IMOUTO WA SHISHUNKI. IF YOU CAN HELP IN ANY WAY, PLEASE VISIT OUR IRC CHANNEL AT #PHOENIX@IRCHIGHWAY.NET, OR EMAIL ME AT EREBUS27@YAHOO.COM FOR MORE DETAILS.

THANK YOU \(^O^)/

Looking for J-E translators for my other projects.
Interested translator please emails me at
erebus27@yahoo.com

Aiko&Defho!

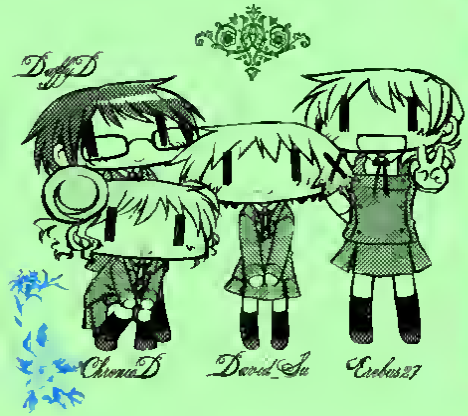
Chapter 15

Brought to you by Phoenix-scan
Visit us at #Phoenix @rchighway.net

Translator:
David_su
(Big thanks for a wonderful job!)

Editor:
Erebus27
DaffyD

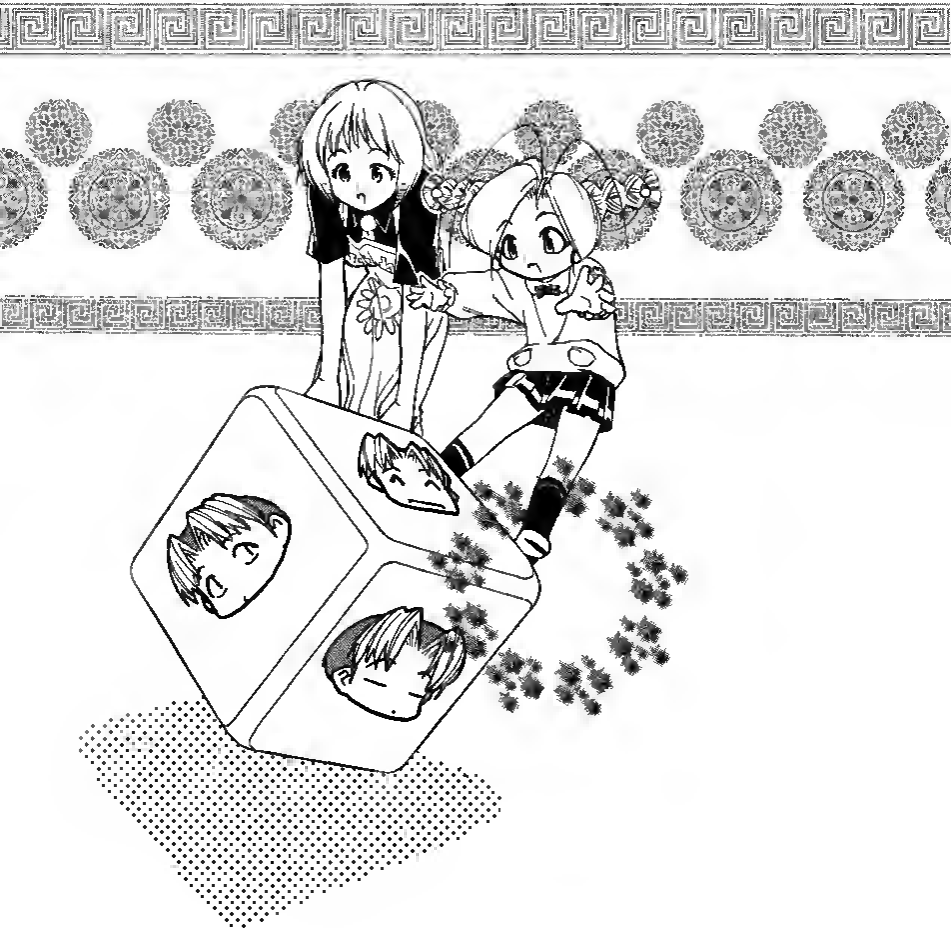
Proofer/QCer:
ChronicD

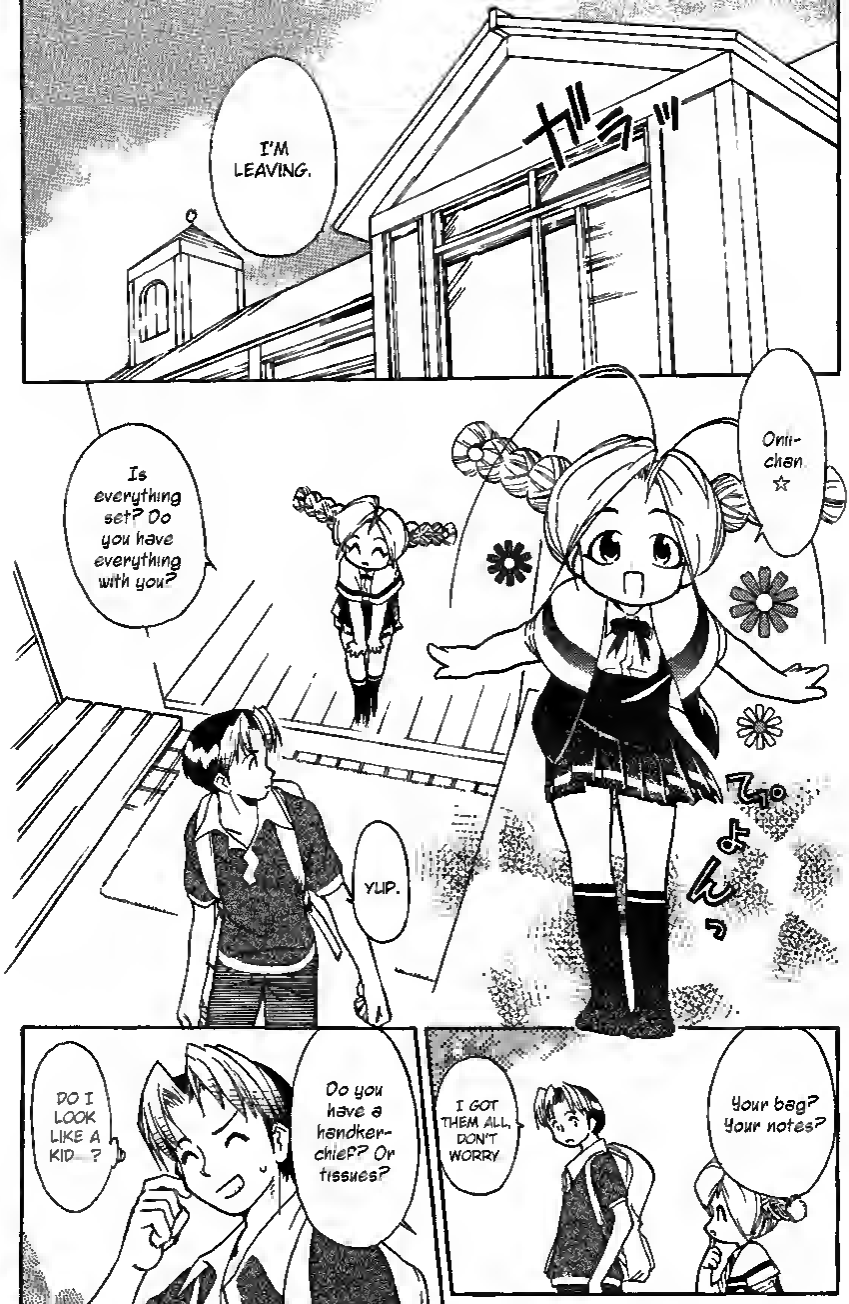


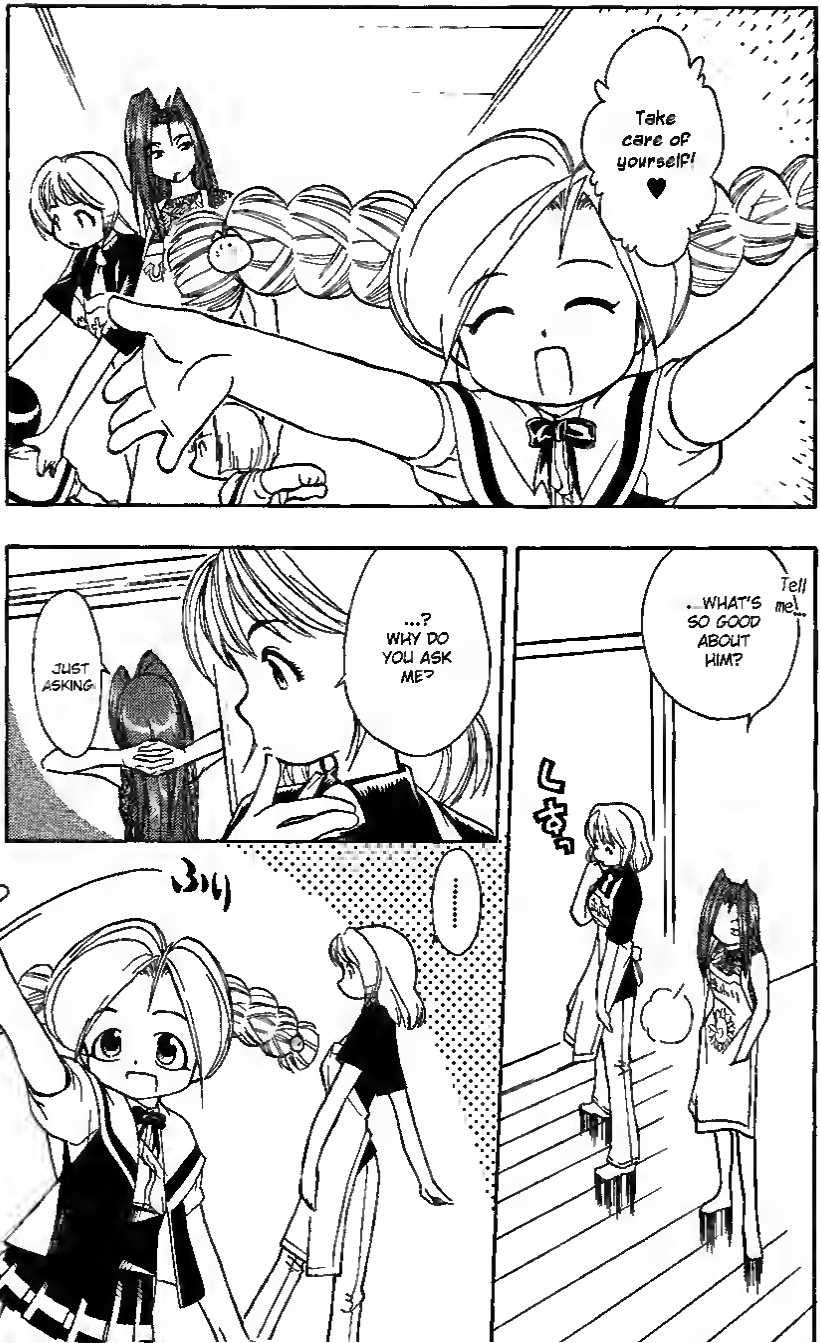
Colored by Erebus27

CHAPTER 16

ABOUT ONII-CHAN




I'M LEAVING.
ガラッ
Onii-chan ☆
Is everything set? Do you have everything with you?
てへぺろん♪
YUP.
Your bag? Your notes?
I GOT THEM ALL, DON'T WORRY
Do you have a handkerchief? Or tissues?
DO I LOOK LIKE A KID...?


Take care of yourself!
...WHAT'S SO GOOD ABOUT HIM?
Tell me!
...?
WHY DO YOU ASK ME?
JUST ASKING
.....

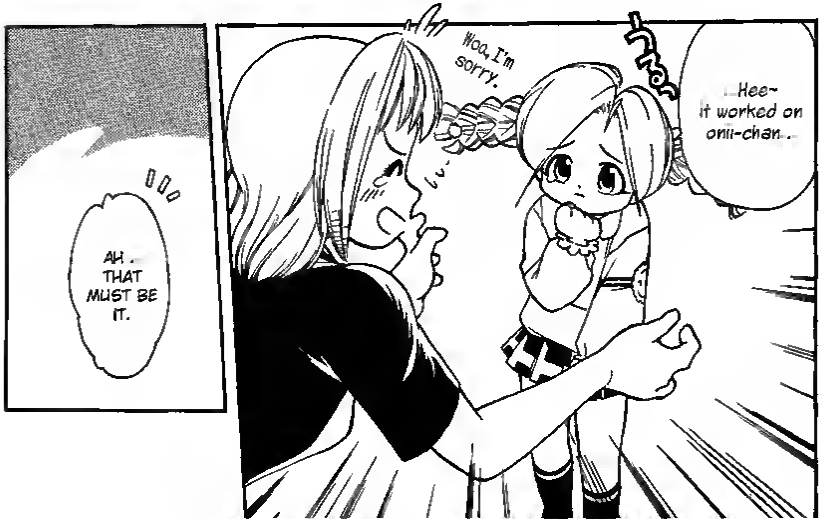
ガヤガヤ
ガヤガヤ
ぐーらぐーら
AIKO-CHAN, WHAT ARE YOU DRAWING?
Te he he, it's a secret~ ☆
ぐにゃーん
……
でーん

"Onii-chan"
Haru-chan, look! ☆
!
Metoo!
Metoo!
HARU-CHAN, I'M DONE.
Wow!
YOU ALL ARE SO GOOD! ♥
WAA~ IT LOOKS REALLY LIKE SUIMEI-SAN
Tee hee.
You're horrible at telling lies, Haru_

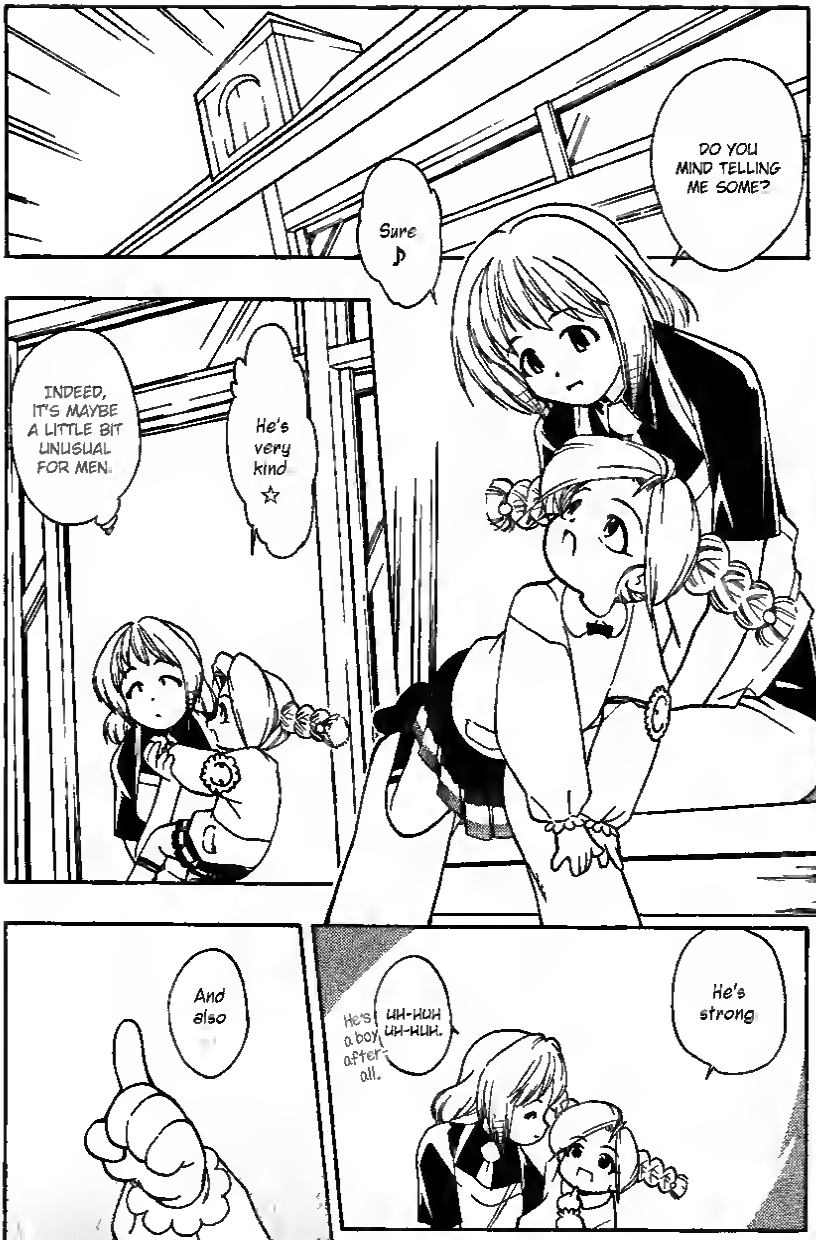
HARU, BRING US SOME PINS
RIGHT AWAY.
TELL ME ...

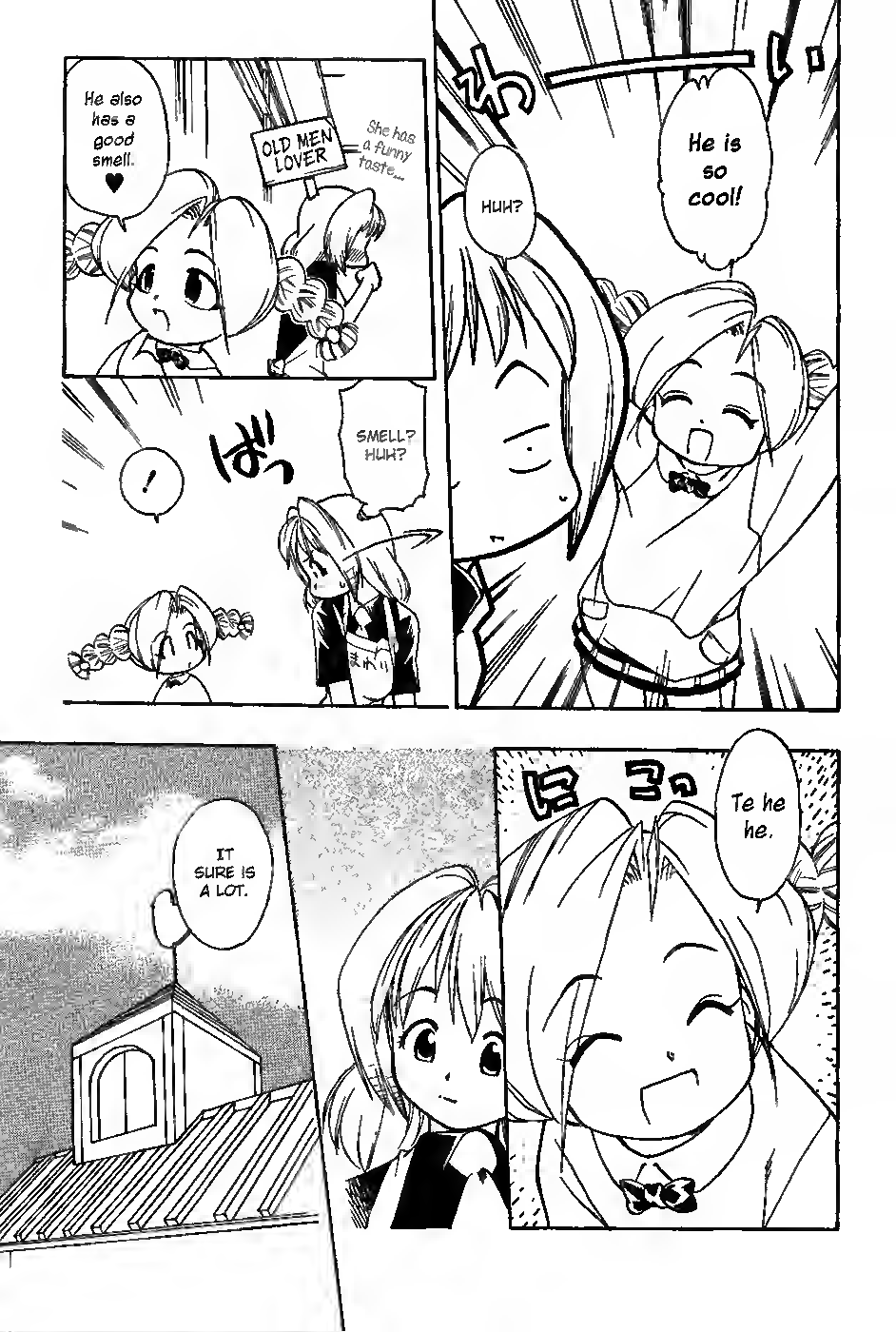
THE CHILDREN LOVE HIM.
I can't see it...
WHAT'S SO GOOD ABOUT HIM?
ONE THING'S FOR SURE
I WANT TO BECOME LIKE HIM.
OH THAT'S
KYAA!!
IDIOT.

Haru-chan, what happened?
I GOT STUNG BY THE PINS.
Then, let Aiko cure you. ☆
!
Pain pain, fly away.


...Hee~ it worked on onii-chan...
Woa, I'm sorry.
AH. THAT MUST BE IT.

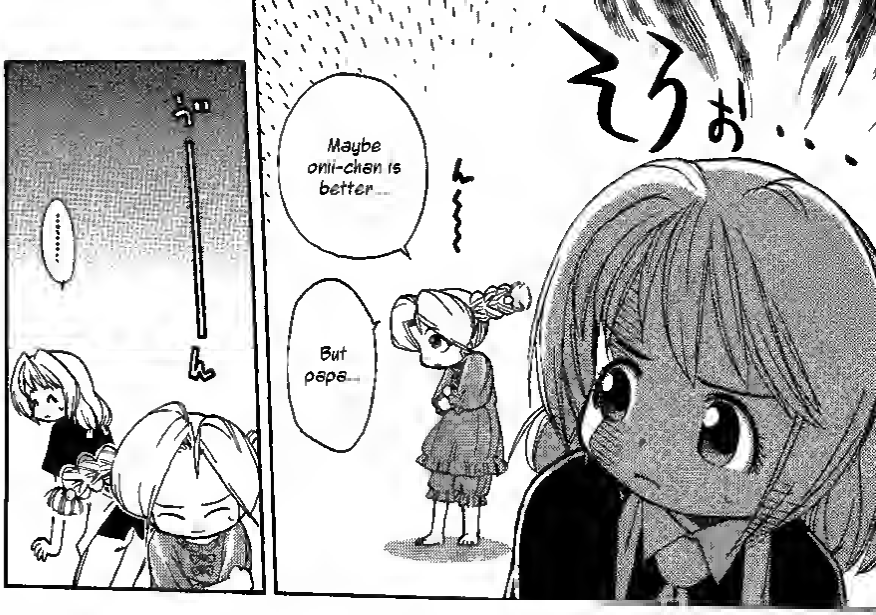
Te he he.
IT'S BECAUSE YOU LOVE SUIMEI-SAN SO MUCH, THAT'S WHY IT WORKED.
Is that so?
I'M SURE OF IT.
AIKO-CHAN, DO YOU LIKE SUIMEI-SAN?
Yup, I like him
WHAT DO YOU LIKE ABOUT HIM?
Lots of things ☆
LOTS OF THINGS?


DO YOU MIND TELLING ME SOME?
Sure ♪
He's very kind ☆
INDEED, IT'S MAYBE A LITTLE BIT UNUSUAL FOR MEN.
He's strong
UH-HUH UH-HUH.
He's a boy after all.
And also

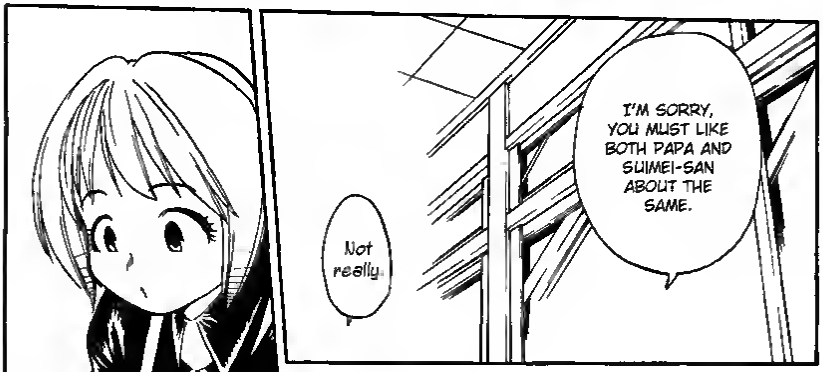

He also has a good smell.
OLD MEN LOVER
She has a funny taste...
SMELL? HUH?
HUH?
He is so cool!
IT SURE IS A LOT.
Te he he.

HE MUST HAVE A HARD TIME...
He accompanies me to sleep
...DON'T DO THAT, YOU HAVE TO EAT IT.
He ate the carrots everytime I asked him to~~
And then, and then
Still more of it...?
がば
KYAA!

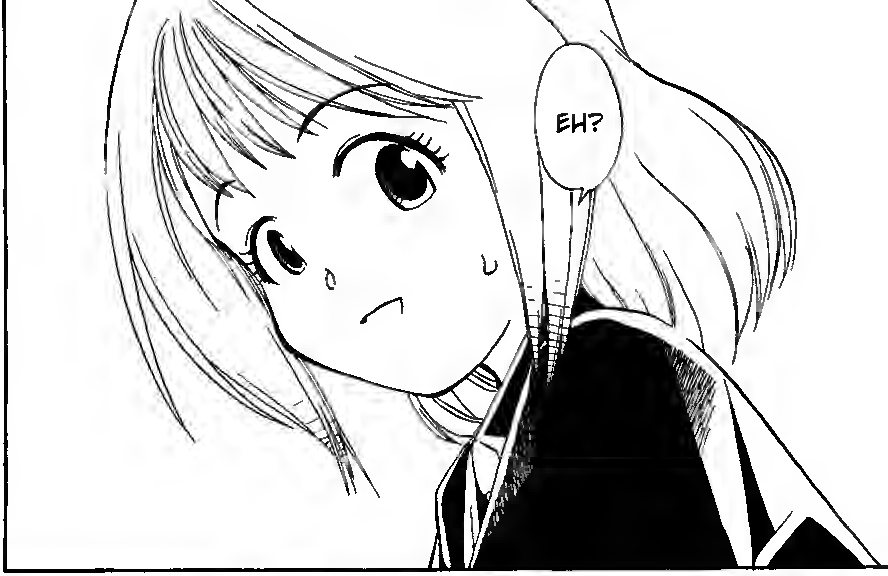
とほ…
I SEE.
Sumei-san has to do this every-time...?
Onii-chan has a broad back too.
♥
BY THE WAY...
I WONDER, DOES HE LOOKS LIKE YOUR FATHER?
……
……?
…I SHOULDN'T SAY ANYTHING ABOUT AIKO-CHAN'S PAPA...
はっ
AH, IF I REMEMBER CORRECTLY HE IS ON A LONG BUSINESS TRIP NOW... WHERE WAS IT AGAIN?
ABOUT AIKO-CHAN'S PAPA...

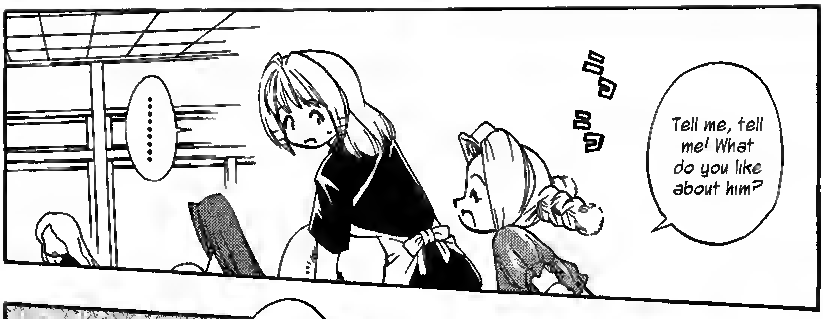

そうよ…
Maybe onii-chan is better…
But papa…
ん
ん
……

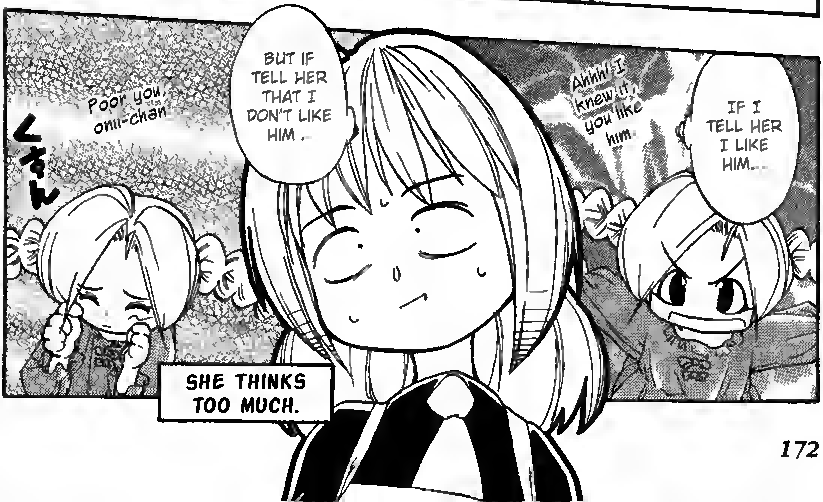
What are they doing?
A… AIKO-CHAN.
You don't have to think that hard…
ズーん

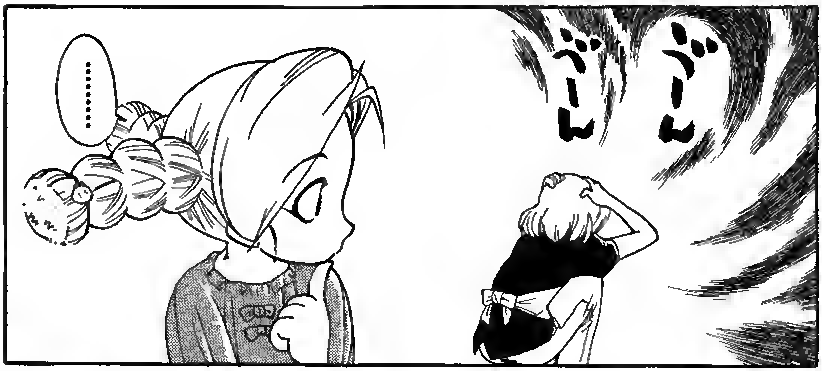

I'M SORRY, YOU MUST LIKE BOTH PAPA AND SUIMEI-SAN ABOUT THE SAME.
Not really.

I like onii-chan more.
Haru-chan, do you like onii-chan?
Ah ha ha ...
Papa's already married with mama, that's why
..Say,


EH?

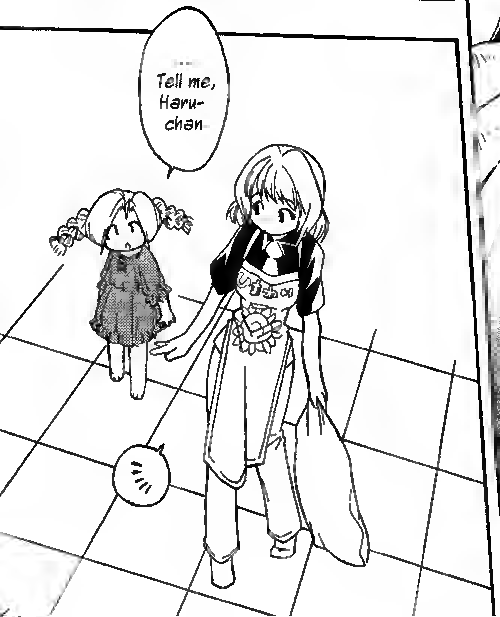

Tell me, tell me! What do you like about him?
ミヨ
ミヨ
.....


IF I TELL HER I LIKE HIM...
Ahhh! I knew it, you like him.
BUT IF TELL HER THAT I DON'T LIKE HIM.
Poor you, onii-chan
くすん
SHE THINKS TOO MUCH.


……
ごごごご

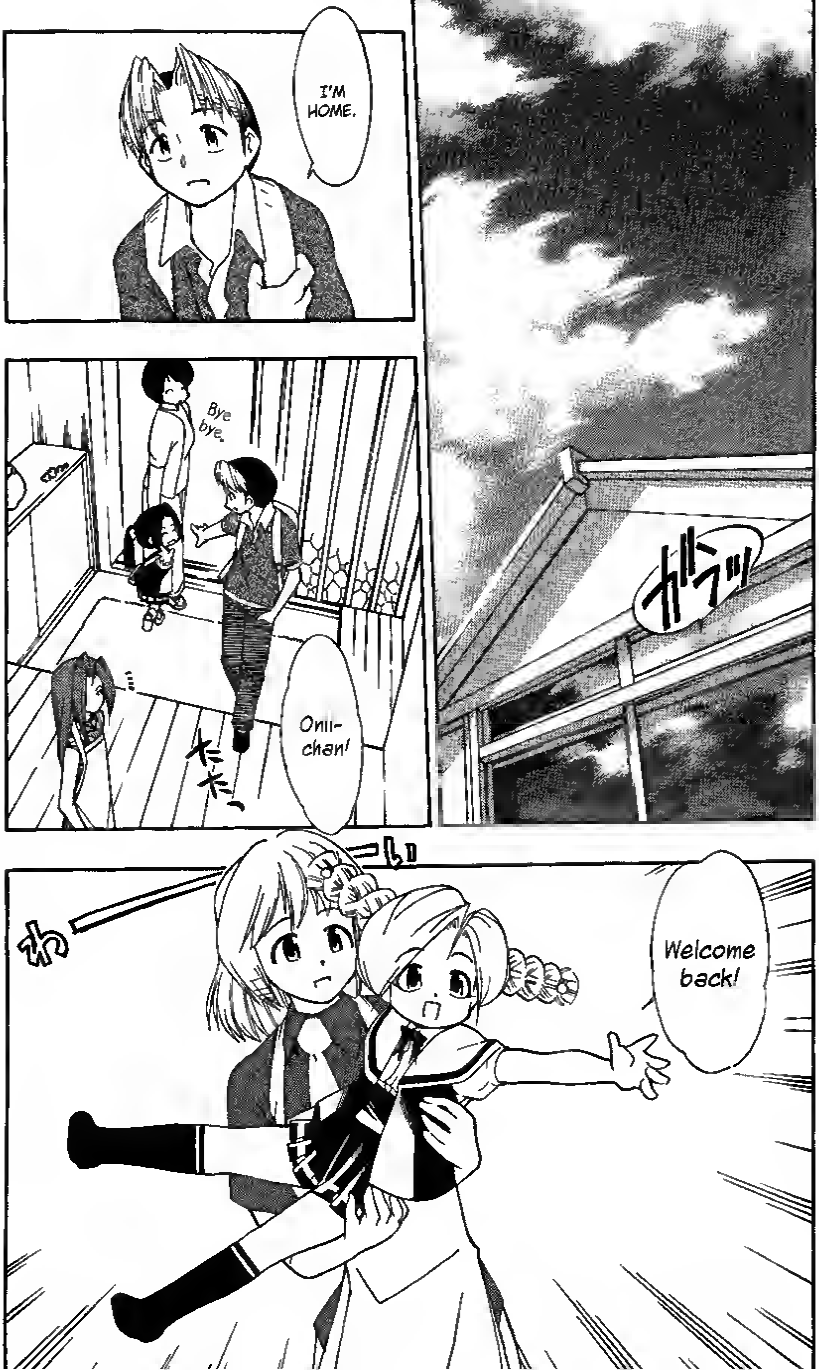
STOP LISTENING IN ON SOMEONE ELSE'S CONVERSATION!

He he.
IF YOU DON'T LIKE HIM, WHY DON'T YOU JUST SAY SO?
!


Tell me, Haru-chan

Do you hate onii-chan?
A.. AIKO-CHAN.
NO... IT'S NOT LIKE THAT.
ME TOO, I.. I..
...I THINK SO.
HE IS MAYBE A LITTLE BIT TOO NICE.

BUT I ALSO LIKE HIM.
YOUR TIME IS DRAWING NEAR
WHAT'S WRONG WITH ME TODAY...? I CAN'T STOP SNEEZING..
HAT-SHUU!!
備校


I'M HOME.
Bye bye.
Onii-chan!
ガラッ
Welcome back!

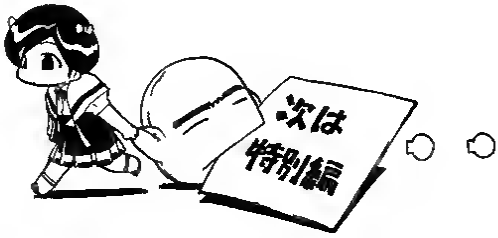
I'M BACK.
SEEMS THAT THEY ARE GETTING ALONG WELL .
SO, WHAT WERE YOU DOING TODAY?
It's a secret. ♪
?
They are so simple-minded
Am I being hated?
Wh...what is that, the thing they don't want me to know...?

③巻へつづく

EDITOR'S NOTE:

OUR GROUP, PHOENIX-SCAN, IS CURRENTLY LOOKING FOR EXTRA HELP WITH TYPESETTING AND PROOFING. WE ARE ALSO LOOKING FOR JP-EN TRANSLATORS TO HELP WITH OUR CURRENT PROJECTS, ESPECIALLY IMOUTO WA SHISHUNKI. IF YOU CAN HELP IN ANY WAY, PLEASE VISIT OUR IRC CHANNEL AT #PHOENIX@IRCHIGHWAY.NET, OR EMAIL ME AT PHOENIXSCAN@YAHOO.COM FOR MORE DETAILS.

THANK YOU \(^o^)/



Looking for J-E translators for my other projects.
Interested translator please emails me at
phoenixscan@yahoo.com

Aiko&Defho!

Chapter 16

Brought to you by Phoenix-scan

Visit us at #Phoenix @yahighway.net

Translator:

David_su

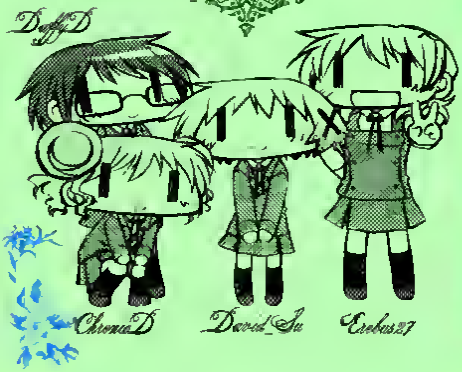
(Big thanks for a wonderful job!)

Editor:

Erebus27

Proofer/QCer:

DaffyD



Colored by Erebus27

OMAKE

AIKO, HER FIRST ERRAND!?

LET ME GO!

All of you ...
STOP IT ALREADY. JUST KNOCK IT OFF!
Let's play
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING!?

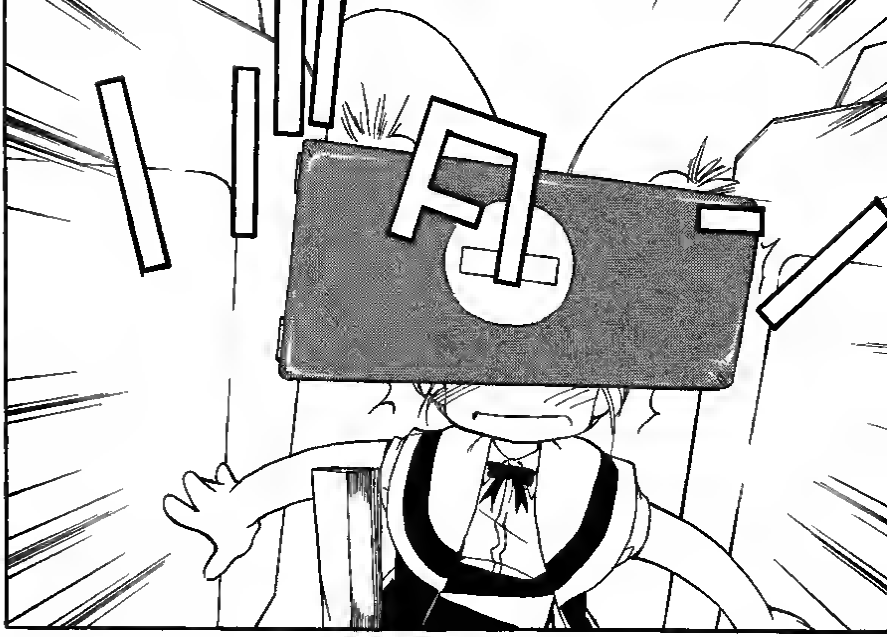
Gee ~~~!
Stop giving troubles to onii-chan.
……
ぶん
ぶん
SO, I'M LEAVING NOW.

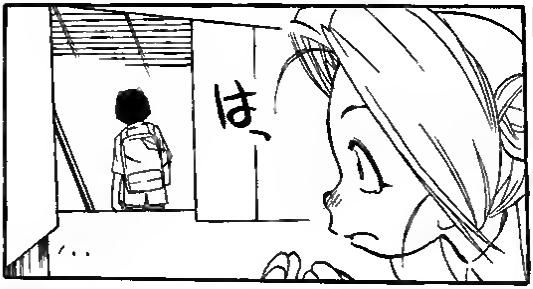
ボールッ
Onii-chan, your book, your book-
EXAM PREPARATION
OLD JAPANESE
CHILDREN, COME BACK TO YOUR CLASS.
たたっ
!

とぼとぼ
ひまわり商店街
HIMA-
WARI
SHOP-
PING
天元

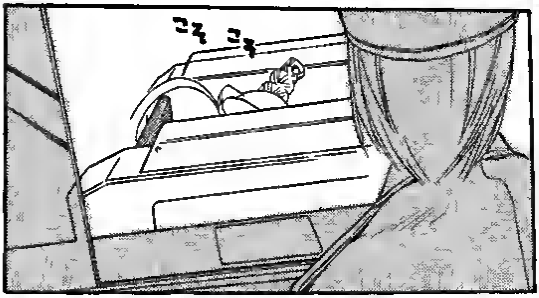
きょろ
きょろ
SERIES
UNIVERSITY BOOKS
PICTURE BOOKS
SERIES
じーっ
ぴた

は、…
Odakyu Express
Hinawari Station
おっ、
ピッ

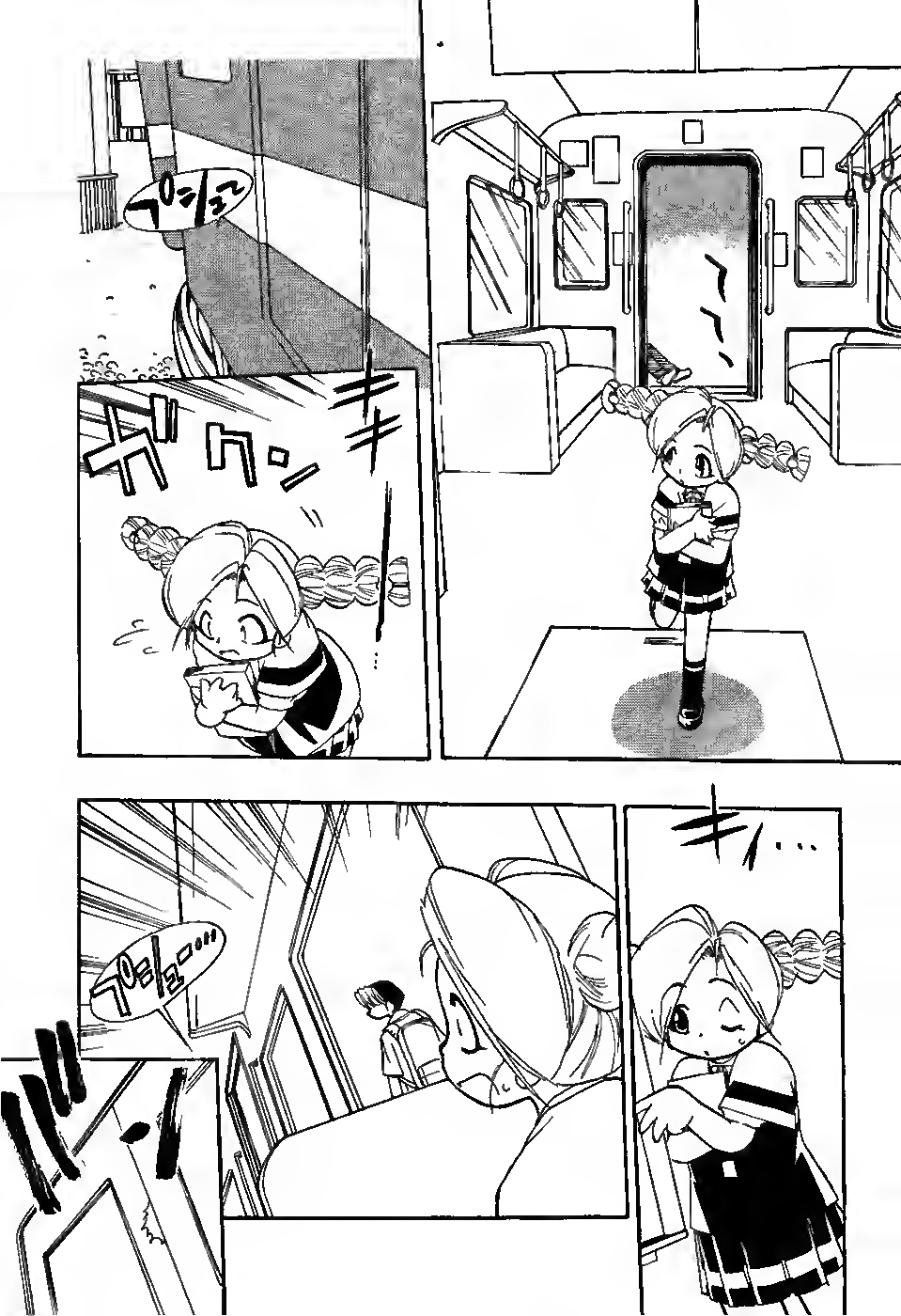



は、

きゅ……


ごそ ごそ

プシュー…
プルルルル…
Beer
ゴトン…
きょろ
きょろ


ピンポーン
ピンポーン
ピンポーン
キィ…

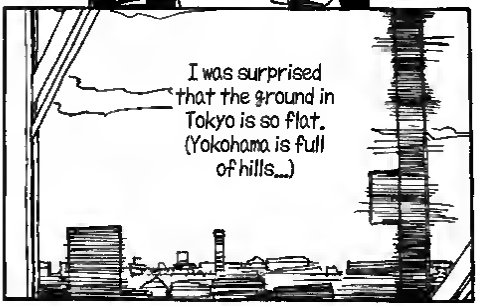
キーン コーン
OW!
予備校
WHAT'S WRONG?
I FORGOT TO BRING MY REFERENCE BOOK!
It's not here...
LET ME BORROW YOURS
YOU JUST HAD TO SAY IT.
バター!
ち。

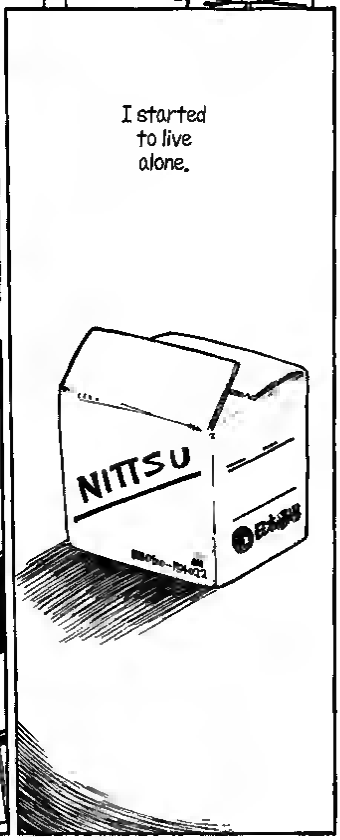
キッ
キッ
シリーズ
きゅっ…

Onii-chan!
...AIKO, DID YOU COME HERE ALONE?
Yup. ♪
Here! Onii-chan
!
IT MUST HAVE BEEN HARD FOR YOU.
THANK YOU.
...Un.
FIN

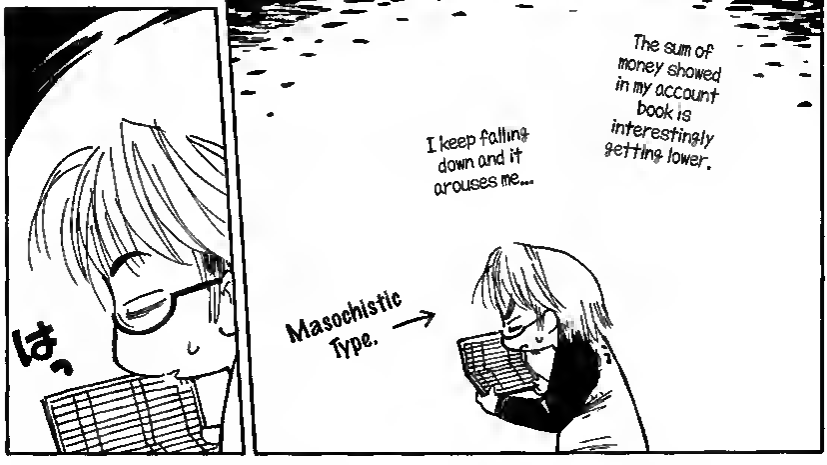
POSTSCRIPT

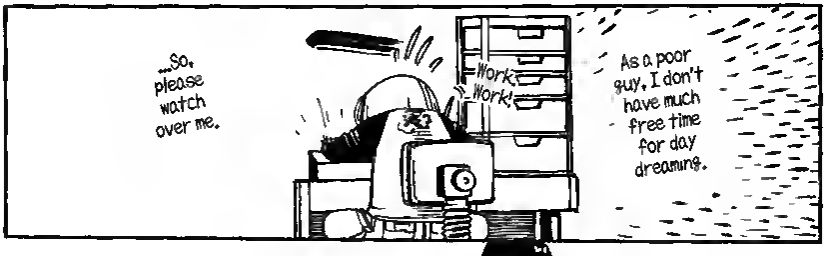
あ
と
が
き

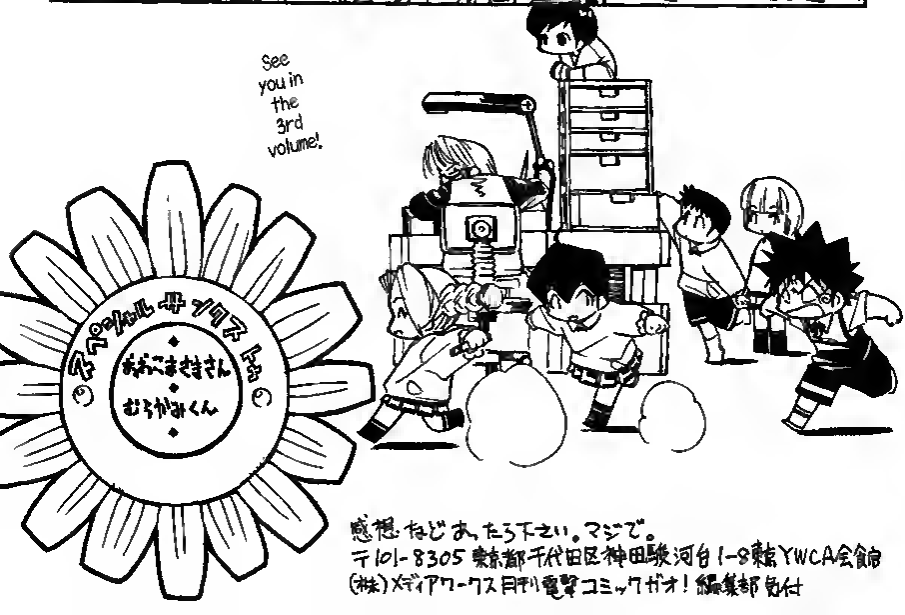

I was surprised that the ground in Tokyo is so flat. (Yokohama is full of hills...)


I started to live alone.
NITTSU

However...
It's a quiet place, so nice.







感想:ねじあ、たう下さい。マジで。
〒101-8305 東京都千代田区神田駿河台1-8 東京YWCA会館
(株)メディアワークス 月刊電撃コミックガオ!編集部 気付

DENGEKI COMICS

ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ!②

2002年3月15日　初版発行

著者　大井昌和

発行者　佐藤辰男

発行所　株式会社メディアワークス　〒101-8305 東京都千代田区神田駿河台1-8 東京YWCA会館 電話03-5281-5214(編集)

発売元　株式会社角川書店　〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3 電話03-3238-8605(営業)

カバー・本文デザイン　渡辺宏一 (2725 Inc.)

装丁　朝倉哲也 (design CREST)

印刷・製本　大日本印刷株式会社

©Masakazu Ooi 2002

R本書の全部または一部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き、禁じられています。
本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(03-3401-2382)にご連絡ください。

Printed in Japan

落丁・乱丁本はお取り替えいたします。

初出／月刊電撃コミックガオ！2001年6月号～2002年1月号(メディアワークス刊)

ISBN4-8402-2053-0 C9979

9784840220538

ISBN4-8402-2053-0

C9979 ¥590E

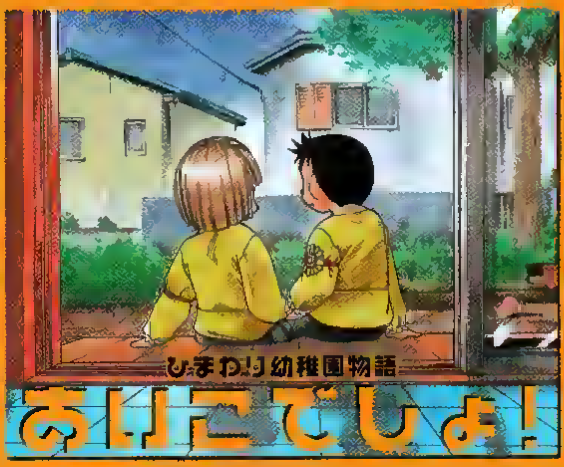
1929979005900

雑誌49054-58

DENGEKI COMICS

発行●メディアワークス

定価：本体590円 ※消費税が別に加算されます



ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ！2

大井昌和

C-82-2

発行 メディアワークス

この物語のネタを考える時に、自分の幼稚園時代を思い出そうとする。すると好きだった保母さんの顔が浮かんだりするのだ。

小学校に入ってからも年賀状を書いてたりしたよなぁーと、感傷的に懐かしんでみたりして。

とゆー話を、飲みながら担当に語ったら、しつこいガキだねと一蹴され恥ずかしかった。もう誰にも言うまいと心に決めた。

ひまわり幼稚園物語

あいこでしょ！2

大井昌和

Masakazu Ooi

Looking For J-E translators For my other projects.
Interested translator please emails me at
phoenixscan@yahoo.com

Aiko Desho!

Volume 2 Omake

Brought to you by Phoenix-scan

Visit us at #Phoenix @irchighway.net

Translator:

David_su

(Big thanks for a wonderful job!)

Editor:

Erebus27

Proofer/QCer:

DaffyD

Colored by Erebus27